



Doctorado en español: Investigación avanzada en Lengua y Literatura  
de la Universidad de Salamanca en cotutela con el Doctorado en Literatura de  
la Universidad Católica de Chile

Tesis doctoral

**LA NACIÓN SUTURADA. COMUNIDADES  
IMAGINADAS EN CINCO NOVELAS LATINOAMERICANAS**

César A. Paredes Peña

Directores:

Dra. María José Bruña (Universidad de Salamanca)

Dr. Manuel Alcántara Sáez (Universidad de Salamanca)

Dra. Macarena Areco (Pontificia U. Católica de Chile)

Salamanca, noviembre 2020



**VNiVERSiDAD  
D SALAMANCA**

Doctorado en español: Investigación avanzada en Lengua y Literatura

Tesis doctoral

**LA NACIÓN SUTURADA. COMUNIDADES  
IMAGINADAS EN CINCO NOVELAS LATINOAMERICANAS**

César A. Paredes Peña

Directores:

Dra. María José Bruña

Dr. Manuel Alcántara Sáez

Dra. Macarena Areco

Salamanca, noviembre 2020

*A Lina Marín*

*por la más larga y amena conversación.*

*A mis padres y mis hermanos*

*por su entereza.*

*A Ana Eva y Alberto*

*por la aventura compartida.*

## ÍNDICE

<b>Agradecimientos</b>	9
------------------------	---

<b>Introducción</b>	11
---------------------	----

### **De las teorías de la nación, la novela y la alegoría nacional**

<b>Capítulo 1</b>	22
-------------------	----

1.1 Nación y novela: conceptos emparentados	22
---	----

1.2 La nación: un significante en disputa	29
---	----

1.3 De la alegoría clásica a las alegorías nacionales	45
---	----

1.3.1 Alegoría clásica: la metáfora ampliada	46
--	----

1.3.2 De la allegoresis al modo figural	51
---	----

1.3.3 Personificación: el auge de una figura	55
--	----

1.3.4 Alegoría y símbolo: una querrela decimonónica	58
---	----

1.3.5 El retorno de lo alegórico	60
----------------------------------	----

1.3.6 La alegoría posmoderna	64
------------------------------	----

1.4 La “alegoría nacional”, un concepto problemático	69
--	----

### **Una psicomaquia posmoderna: la lucha por la nación posrevolucionaria en *El cielo llora***

***por mí* de Sergio Ramírez**

<b>Capítulo 2</b>	79
-------------------	----

2.1 El escritor y el político	80
-------------------------------	----

2.1.1 Antes de la revolución	84
------------------------------	----

2.1.2 Durante la revolución	87
-----------------------------	----

2.1.3 Después de la revolución	92
2.2. Recepción crítica de la obra de Ramírez	102
2.2.1. El lugar del escritor	102
2.2.2. Sandino y Rubén Darío	106
2.2.3. Historia y poder	109
2.2.4. Los problemas del género	113
2.3. Una psicomaquia posmoderna	118
2.3.1. La constelación sandinista	121
2.3.2. La configuración del mal	128
2.3.3. Una virgen y un perro bermejo	131
2.3.4. Transnacionalización y ecos de la historia	137
2.3.5. Los puntos de fuga	143

**La conjura de una fantasmagoría o la búsqueda de una Cuba incólume en *La neblina del ayer* de Leonardo Padura**

<b>Capítulo 3</b>	152
3.1. El compromiso de Padura	154
3.2. Recepción crítica de la obra de Padura	161
3.2.1. Renovaciones y continuidades del policial cubano	161
3.2.2. Temporalidades suturadas	166
3.2.3. Subjetividades postsoviéticas, heterotopías y nostalgia	169
3.3. Un fantasma recorre Cuba	173
3.3.1. La comunidad literaria	175
3.3.2. El canto del fantasma	181

3.3.3. La generación del cansancio	189
3.3.4. La ciudad, una sinécdoque de la nación	198
3.3.5. La nación conjurada	206

### **El romance imposible de la nación en *La hora azul* de Alonso Cueto**

<b>Capítulo 4</b>	211
4.1 El retratista del rincón	212
4.1.1 De la intimidad a la realidad social	216
4.2 Recepción crítica de la obra de Alonso Cueto	223
4.2.1 La reconciliación, la memoria y el trauma	228
4.2.2 Narrativa “criolla”, postapocalíptica y el melodramática	234
4.3 Una ficción fundacional a la inversa	237
4.3.1 El romance en la teoría	239
4.3.2 Un romance en tiempos neoliberales	242
4.3.4 El planteamiento maniqueo	243
4.3.5 La refundación de un nuevo pacto	249
4.3.6 Los militares, la oligarquía, los mediadores y los otros	256
4.3.7 La restauración de un orden previo	263
4.3.8 Una toma de conciencia en privado	267

### ***La diabla en el espejo* de Horacio Castellanos, una sátira nacional**

<b>Capítulo 5</b>	273
5.1 El escritor patibulario	275
5.1.1 Una obra del desvarío	281

5.2 Recepción crítica de la obra de Castellanos	292
5.2.1. Cinismo y asco en El Salvador	293
5.2.2. ¿“Post–testimonio” o “contratestimonio”?	295
5.2.3 Neoliberalismo y melancolía enduelada	297
5.2.4. Identidad, historia y memoria	301
5.3. La sátira posmoderna contra la nación	305
5.3.1. La sátira en la teoría	307
5.3.2. La nación liquidada y desequilibrada	310
5.3.3. El espejo y la mira: los objetos de ataque	318
5.3.4. Paranoia y nación	324

***Estrella distante* de Roberto Bolaño, o la caída de una nación**

<b>Capítulo 6</b>	332
6.1 Un poeta desnudo afuera del pasillo	332
6.1.1 Una obra fractal	348
6.1.2 Cazador de búfalos	349
6.1.3 Brilla una estrella	353
6.1.4 El mito	357
6.2 Recepción crítica de la obra de Bolaño	361
6.2.1 Estrella distante en la crítica	367
6.2.2 Vanguardia, neovanguardia y otros asuntos estéticos	368
6.2.3 La desviación del policial y el régimen visual	376
6.2.4 Historia, memoria, trauma y otros males	379
6.3 Figuras de una nación amputada	386

6.3.1	Cómo leer, el espejo y la bomba	389
6.3.2	Cae una estrella: el símbolo en la alegoría	391
6.3.3	La casa	398
6.3.4	El ojo	402
6.3.5	El hermano siamés	411
6.3.6	Una alegoría de la transición	424
	<b>Conclusiones</b>	<b>431</b>
	<b>Bibliografía</b>	<b>439</b>



## **Agradecimientos**

Esta investigación es el resultado de un arduo trabajo que solo ha sido posible con la colaboración de profesores, amigos y colegas que intervinieron en el proceso de su construcción, a partir de sus enseñanzas, sugerencias, críticas y lecturas desde diferentes perspectivas.

En primer lugar, me gustaría agradecer a los directores de esta tesis, las doctoras María José Bruña Bragado y Macarena Areco, y al doctor Manuel Alcántara, porque desde el comienzo consideraron que el esbozo de un proyecto trazado en unas cuantas líneas podría convertirse en una tesis doctoral; María José, a quien tuve el privilegio de tener como profesora de literatura del Cono Sur, aceptó dirigir la tesis y me presentó al profesor Manuel Alcántara, quien fue una ayuda muy importante en la discusión intelectual sobre el concepto de nación latinoamericana y las particularidades de cada país. Los dos fueron mis guías y amigos en la Universidad de Salamanca. Macarena Areco, a quien también tuve el privilegio de escuchar en sus clases de literatura chilena, ha sido una gran maestra en el sentido más bonito de esa palabra que se refiere a quien enseña pacientemente.

Magda Sepúlveda, a quien providencialmente conocí en España, hizo posible mi viaje para seguir los estudios de doctorado en la Universidad Católica de Chile. Su invitación fue decisiva en mi proceso de formación. Su amistad, un refugio lejos de casa.

Bernat Castany me inspiró, primero con su trabajo y luego, cuando lo conocí en persona en la Universidad de Barcelona, con su dedicación docente. Pude constatar que no solo que es un académico brillante y disciplinado, sino que su pasión por la enseñanza lo anima a impartir una de las mejores clases a las que he podido asistir.

Carlos Benítez, quien me introdujo en la lectura de Walter Benjamin y luego ya no me pudo sacar más de su casa, ha sido una inspiración y ayuda en todo este camino.

María del Carmen Pérez, Diana Muñoz y Wilmar Ramírez con quienes compartí impresiones, bibliografía y el sentimiento de extranjería, han sido importantes compañeros de viaje.

Esta tesis se nutrió de las conversaciones con amigos y amigas que aportaron comentarios e hicieron aportes lúcidos en distintos momentos. Me gustaría expresar mi agradecimiento por estas razones a David Parra y Claire Mercier.

## Introducción

La pregunta por la representación de la nación está en el mismo origen de la literatura latinoamericana. Ya sea como retrato, estorbo o proyecto, desde sus inicios, la novela ha figurado la nación, problematizado sus alcances y registrado sus rupturas y continuidades en el devenir histórico. En tiempos de miedo y perplejidad ante amenazas globales como el Covid-19, los desplazamientos forzados causados por caudillos autoritarios y guerras asimétricas, la galopante penetración de las tecnologías de la comunicación en todas las instancias de la vida y el simulacro patético de la política basada en los bulos informáticos (*fake news*), el análisis de los imaginarios nacionales recobra toda su importancia. El repliegue identitario expresado en nuevos nacionalismos, el auge de “las políticas de la identidad”, la construcción/exclusión del “Otro” son temas de extrema urgencia para la crítica. En un momento en el que se creían superados esos artefactos político-culturales conocidos como naciones, en nombre de la integración del mercado mundial, el dinosaurio de la identidad seguía ahí. Por más que durmamos continúan siendo una instancia significativa en la manera en que nos relacionamos y constituimos el *nosotros* y los *otros*.

Esta tesis enfrenta un concepto huidizo, “las alegorías nacionales”, cuyas partes son como peces enjabonados para la academia. La alegoría es la cenicienta, “remota, extraña, arcaica” (Lawrance 17), que Borges —quien escribió algunas de las mejores— consideraba un error estético (744), pero que ha vuelto con una considerable capacidad representativa, porque realmente no fue posible disecarla. La nación es un constructo “teórico y estético, orgánico y artificial, individual y colectivo, universal y particular, independiente y dependiente, ideológico y apolítico, trascendente y funcional, étnico y cívico, continuo y

discontinuo” (Delannoï 9) y un largo etcétera de adjetivos oximorónicos que no logran atraparla, porque estudiarla es encarar una entidad proteica.

Sin embargo, hay que hacer zanjas, como decía Foucault a propósito de la razón de ser del saber (47); cortes en la historia de los imaginarios nacionales contenidos en las novelas para poder comprender su lugar, pero también el que habitamos. Esta investigación procura hacer un tajo en la concepción imaginaria de las naciones de cinco autores en un momento específico de la historia latinoamericana: el fin de la Guerra Fría y la entrada del nuevo milenio. La diégesis de las novelas de este *corpus* se sitúa cronológicamente en la década de los noventa, época de turbulencia y discursos apoloéticos de “transición”, de cambios profundos en los mercados, de frustración revolucionaria y de pregones sobre el fin de la historia. El conjunto de estos relatos está integrado por *El cielo llora por mí* (2008) de Sergio Ramírez, en Nicaragua; *La neblina del ayer* (2005) de Leonardo Padura, en Cuba; *La hora azul* (2005) de Alonso Cueto, en Perú; *La diabla en el espejo* (2000) de Horacio Castellanos Moya, en El Salvador y *Estrella distante* (1996) de Roberto Bolaño, en Chile.

El interés en la lectura de estas novelas surgió de mi pregunta personal por la nacionalidad cuando estudiaba en España. No hay mejor manera de reflexionar sobre ello cuando se es extranjero y uno es el Otro de los otros. De inmediato me interesé por saber qué es ser colombiano, algo que sigo preguntándome, porque las respuestas hasta ahora no me satisfacen. Además de esa pregunta, la fijación en los noventa provino de mi experiencia personal en esa época. Pertenezco a esa generación que vio caer el muro de Berlín y a varias guerrillas latinoamericanas deponer las armas; comenzó a usar el computador y por primera vez entró en la red global; vio a presidentes latinoamericanos en las televisiones “parabólicas” y los videos de MTV por canales de transmisión global que eran una novedad en Colombia. Un comediante la definió como la “generación de la guayaba”, que es su

versión nacionalizada de la “generación X”. La anécdota del nombre procede del hecho de que el presidente Belisario Betancur prohibiera la importación de frutas y no hubiera sino guayabas para los jugos (zumos, dicen en España), postres y para llevar al colegio. No hubo más opciones, y por supuesto, fui de quienes las disfruté en todas sus modalidades. El cuento, aunque exagerado y que pareciera “no académico”, me sirve para ilustrar la importancia del momento en particular al que me refiero en esta investigación, pero también el efecto que tienen las construcciones nacionales. Los tajos a los que se refería Foucault son para eso, para identificar la genealogía de los regímenes que nos dominan, para seguir todas las huellas del veneno, con el fin “de encontrar el mejor antídoto” (54).

Esta investigación se inscribe en el terreno de los estudios literarios. Sin embargo, comparte los linderos de dos disciplinas: la teoría política y la teoría literaria. La primera de estas parcelas delimita el concepto de nación como artefacto cultural sin desconocer los materiales étnicos que preceden a su constitución. El concepto de *comunidad imaginada* de Benedict Anderson y la identificación de sus fronteras, tanto “interior” como histórica, contribuyen a apuntalar el marco de comprensión de este *significante flotante* (Máiz 2008). Para el análisis de las novelas y su potencialidad alegórica —la segunda parcela—, este trabajo se basa principalmente en la teoría del inconsciente político de Fredric Jameson (1986), la noción de ficción fundacional de Doris Sommer (2004) y los desarrollos teóricos sobre la alegoría de Angus Fletcher (1964) y Walter Benjamin (1928).

### *El corpus*

El lugar desde el que se piensa y el lugar sobre el que se piensa, pese a que la geografía impuesta por la red global nos diga lo contrario, sigue siendo importante. Si bien el acceso a la información desestabiliza la idea de lo local y lo global o el adentro y el afuera, esto no se

produce de la misma manera en todo el orbe. Categorías como “Latinoamérica” o “primer mundo”, aunque sean solo metáforas indican más que lugares de enunciación o dónde se producen los enunciados: corresponden a realidades materiales y simbólicas que tienen efectos sobre la vida. Muestra de ello ha sido el resultado que ha dejado la pandemia global: no es lo mismo estudiar frente a la computadora con buen servicio de internet y bien alimentado, que estar confinado en una casa cuya preocupación inmediata es que no hay para comer, como se ha visto en muchos barrios de las ciudades latinoamericanas donde el “rebusque” es la fuente de ingresos. No es lo mismo enfrentarla con sistemas universales de salud que con precarias estructuras que ni siquiera alcanzan para contar los muertos. Hay un lugar *a-signado* por el contexto político, cultural y económico a cada uno.

El *corpus* de esta tesis acude a ese constructo conceptual que es Latinoamérica desde una muestra muy reducida, claro está, pero que busca ser heterogénea. A diferencia de una marcada tendencia de los estudios literarios a reunir *corpus* regionales (Cono Sur, Centro América, Caribe, etc.), este conjunto de novelas intenta, desde una apuesta distinta, casi experimental, incluir países muy diversos: una isla caribeña como Cuba; dos naciones centroamericanas, El Salvador y Nicaragua; una andina, Perú y una del Cono Sur, Chile. Una de las razones que podría explicar esta selección es la diferencia tan marcada en la que sus procesos históricos resolvieron —o siguen intentado resolver— los conflictos políticos del siglo XX. Mi interés entonces no es dar cuenta de una homogeneidad, como pareciera, al englobar la categoría Latinoamérica (soy muy consciente de su construcción artificial y afincada en una mirada europea)<sup>1</sup>, sino todo lo contrario: mostrar la discontinuidad y la

---

<sup>1</sup> Jorge Volpi, quien descrece de su contenido, aduce que América Latina es “un nombre espurio, creado por los franceses para arrebatarle influencia a España” (53). Y agrega: “el primero en utilizar el término fue el

particularidad. Pero sí hubo algo que cobijó en una unidad, y lo sigue haciendo, a estos países, además de que la lengua más hablada sea el español: la injerencia omnipresente de Estados Unidos. “El continente vivió durante [la Guerra Fría] un aumento sustancial del intervencionismo estadounidense, experimentó una dramática polarización interna y, a largo plazo, vio el fortalecimiento de los actores más conservadores de los países de la región” (Pettinà, *Historia* 22). Ese país en su guerra contra la URSS y el comunismo apoyó golpes de Estado, dictaduras, grupos paramilitares, saboteos políticos y labores de espionaje, entre otras actividades, en todo el continente. Esta historia, como recuerda Tanya Harmer, una experta en la Guerra Fría en América Latina, aún “sigue esperando a ser escrita” (*Ibid.*), pues lo que se ha conocido ha sido fragmentario.

El *corpus* que integran estas ficciones incorpora el fin de ese conflicto y los consecuentes cambios económicos y políticos. Aunque en sus tramas las superpotencias no aparecen por ningún lado, sí los efectos de sus decisiones. Lo mismo podría decirse de lo político, que no es el foco de la representación, sin embargo, está ahí como un fantasma que gravita sobre los sujetos. De manera que, en los imaginarios nacionales contenidos en estas ficciones, lo compartido, el vínculo de lo común no corresponde a elementos esencialistas (la lengua o los lazos sanguíneos), sino la experiencia traumática del siglo XX. Lo codificado en estas alegorías es la asimilación de un proceso de reacomodación ante el fin del conflicto, que en estos países fue todo menos “frío”. De ahí que leer estas alegorías requiera un modelo de interpretación a contrapelo, como proponen Benjamin primero en su *Tesis sobre la*

---

saintsimoniano Michel Chevalier en 1836, pero se mantiene como el preferido por la mayor parte de sus habitantes” (54)

*historia* y después Jameson en *The Political Unconscious*, del que se pueda inferir una potencialidad significativa y, al mismo tiempo, política.

Este conjunto de novelas reúne un buen grado de referencialidad social, histórica y política de los países en cuestión. Esto se explica porque, tras haber hecho una lista de autores, opté por una selección de novelas neopoliciales<sup>2</sup> o híbridas<sup>3</sup> en las que, independientemente del grado de compromiso con lo real, la cantera de la cual provenían sus materias primas era la historia reciente. Seguramente, eso lo debo a mi inconsciente político que no se ha desprendido de la necesidad de discutir la historia. Sin embargo, no me interesa caracterizar genéricamente este grupo de novelas. Aquí el lector encontrará una discusión que recupera nociones retóricas como la alegoría y su versión satírica o psicomáquica, pero también la noción de romance y “novela-artefacto”, que no se definen tanto por sus formas como por sus mecanismos internos.

---

<sup>2</sup> Sobre el término “neopolicial” sigo el aporte de Francisca Noguero (2006), quien ha identificado varias características de una novelística latinoamericana nacida en los setenta, que subvierte el género policial más tradicional. Entre estas características estaría: la impronta de la realidad, la relegación del enigma a un segundo plano, la desconfianza en los aparatos de justicia, las diferencias sociales como corresponsables de los delitos y la corrupción, la influencia de la cultura de masas, la incorporación de puntos de vista distintos a los del tradicional policía investigador, la intertextualidad y la metafiction, el uso de “tramas literarias” en las que los críticos son investigadores y el rechazo o ausencia de la verdad.

<sup>3</sup> La definición que sigo aquí es la de Macarena Areco, en su tesis *Novela híbrida transatlántica* (2006), para quien este tipo de ficción metagenérica se define por

la yuxtaposición de subgéneros narrativos, preferentemente populares, lo que implica su empleo en distintos grados de adecuación o de subversión [...] otros rasgos posibles [son] una suerte de “impureza”: la presencia de una intertextualidad intensiva, la preeminencia de contenidos metaliterarios y metanarrativos, y la ruptura de la lógica de la identidad y del pensamiento unilineal a favor de la pluralidad, muchas veces contradictoria, en los puntos de vista, las tramas y los significados (1).



Hay una cosa más que decir sobre este *corpus*. Cuando empecé a plantear la pregunta de investigación quería hacer un estudio comparativo entre novelas nacionales decimonónicas y contemporáneas a la luz de la herencia histórica de las repúblicas. Después me pareció que este trabajo comparativo se hacía demasiado dispendioso. Entonces, preferí seguir el consejo foucaultiano de hacer un corte. En cualquier caso, siempre se trató de una selección marcadamente masculina, pues procuraba escudriñar en un imaginario hegemónico, que, como dice Alejandra Castillo parafraseando a Gramsci, es una “forma de dominio” (123). Lo hegemónico busca que los valores de una clase dominante se conviertan en lo aceptado por todos. Mi propósito, entonces, fue observar el declive de ese imaginario haciendo una comparación con las ficciones contemporáneas escritas por hombres, pues el proceso de construcción de las naciones ha sido una tarea dirigida por estos, principalmente, al igual que la guerra, y en el que las mujeres han sido marginadas (Fernández-Martorell, 2018). Aunque algunas ficciones escritas por mujeres también han reproducido las nociones de la nación hegemónica, muchas narraciones producidas por ellas indagan en otras formas de comunidades más heterogéneas, abiertas e inacabadas <sup>4</sup>. Es probable que allí esté la respuesta imaginaria al *impasse* de la nación pensada por los hombres, y que ha comenzado a hacer aguas.

La nación suturada es la metáfora que engloba el resultado de la lectura de estas ficciones. La sutura es “la marca de una herida” (Link 23), pero también una promesa de su

---

<sup>4</sup> Para acercarse a este concepto ver el artículo sobre las teorizaciones de la comunidad de Ernesto Laclau, Jean Luc Nancy y Roberto Espósito, “Tres versiones contemporáneas de la comunidad. Hacia una teoría política post-fundacionalista” de Alejandro Groppo.

cierre, una figura ambigua que representa el signo quirúrgico, pero que no puede esconder la lesión. La sutura es cicatriz, cuando ya se ha producido una cura, pero llega a ser una monstruosidad si se infecta. Estas ficciones, leídas alegóricamente, constatan que la imagen de la nación está herida y que sus partes se repelen. Estas alegorías nacionales son puntos de sutura tejidos sobre el palimpsesto inconcluso de la historia, en un momento de crisis social y política, aupados por los cambios acelerados producidos en el marco de la profundización del capitalismo tardío (Jameson 1991). De ahí su especial énfasis en lo fragmentario, la discontinuidad y la abstracción, antes que la unidad de un espacio y tiempo homogéneo. Es la sutura imaginaria de un tipo de comunidad sin conseguir aprehenderla bajo un solo signo. Por el contrario, la sutura está hecha con los hilos de la memoria y, por lo tanto, deja ver una herida que permanece abierta, a pesar de que en el inconsciente político de los autores se puede advertir el deseo de su cierre. Es en el diferimiento de la nación en el que estos escritores exploran una forma agónica de escritura, o mejor, una manera de expresar la crisis de representación que aqueja a las propias naciones; una clave para leer el espíritu de nuestro tiempo.

Esta tesis se compone de seis capítulos. El primero está dedicado a tres conceptos fundamentales y las teorías que se han ocupado de ellos: la nación, la alegoría y su combinación en la alegoría nacional. En esta aproximación también expongo los principales aportes a las teorías de la nación, desde las perennialistas que la dan por sentado, hasta las teorías postmodernas que deconstruyen su condición artefactual. En la segunda parte indago en el proceso histórico que ha recorrido la alegoría: comienzo por las interpretaciones de esta forma estética como figura retórica, su parentesco con la personificación medieval, la inclusión de la historia en la figura, el posterior rechazo romántico y su recuperación en el

arte del siglo pasado. Al final de este capítulo discuto la categoría de “alegoría nacional”, sus debilidades y alcances para la interpretación de las novelas contemporáneas.

Los capítulos del cuatro al seis están estructurados de la siguiente forma: una presentación de cada autor y los principales rasgos de su obra, una reseña de la recepción crítica enfocada principalmente en el relato del capítulo, y luego sí, el análisis propiamente dicho de su contenido. La organización que dispuse es cronológica: de las narraciones más recientes a las más antiguas. Este orden, casualmente, da cuenta de una progresión inversa en el tiempo, entre más lejano, es mayor la distancia del relato frente al molde genérico de la narrativa policial y, discursivamente, más ingenioso. Esta característica, probablemente se deba, a un mayor interés de los autores en su proceso creativo de insertarse en el mercado literario, pero también, sostengo que se trata de asumir más fácilmente el proyecto de representar el desajuste y el quiebre del significado que supuso la instalación definitiva del neoliberalismo a finales del siglo XX.

En el segundo capítulo analizo *El cielo llora por mí* de Sergio Ramírez como una psicomaquia posmoderna, un tipo de alegoría contemporánea en la que se representan las luchas entre el bien y el mal, pero en la que se advierte el declive de este principio dialéctico estructurador. En su planteamiento identifiqué relaciones intertextuales con la historia y la obra anterior del autor, lo cual ayuda a contextualizar la interpretación de la Nicaragua imaginada en la relación que establece con el momento en que escribió la novela, pero también con el de la diégesis.

En el tercer capítulo abordé *La neblina del ayer* de Leonardo Padura en un ejercicio de interpretación que identifica la *fantasmagoría* como la fetichización mercantil, (lectura que hace Benjamin de la teoría del valor de Marx); catalizador de una nación cubana “auténtica”, opuesta a la que se promueve en el mercado cultural de la nostalgia. En el trabajo

de interpretación de este relato sigo el recorrido del narrador por los símbolos en los que se detiene a preguntarse por la nación: el patrimonio libresco y la cultura musical, pero también otras figuras de lo nacional expresadas en la comunidad generacional y el recorrido por La Habana, sinécdoque de una Cuba derruida.

En el cuarto capítulo exploro la construcción de un tipo de alegoría que ha sido muy recurrente en la figuración nacional: el romance amoroso. En *La hora azul* de Alonso Cueto indago en su planteamiento maniqueo, la búsqueda de la verdad, las caracterizaciones de los personajes y la historia de amor fallida que se teje entre su protagonista y una mujer indígena; elementos de una narración en los que el concepto de la nación se cierra en un modelo basado en la clase y la raza; justo cuando el país buscaba un pacto de refundación nacional tras la guerra del Estado con la guerrilla de Sendero Luminoso.

En el quinto capítulo se nota un abandono de la retórica reunificadora de la nación y en su lugar hay una sátira posmoderna, muy característica del discurso revulsivo de la obra de Horacio Castellanos Moya, que busca ajustar cuentas con lo nacional. En *La diabla en el espejo* escrita por este autor, exploro las estrategias narrativas de las que se vale para alegorizar una nación descompuesta, esquizofrénica y en retirada: los personajes femeninos de la aristocracia, los “objetos de ataque” contra los que arremete y la retórica paranoica.

Finalmente, en el sexto capítulo propongo una lectura de *Estrella distante* en la que la intención alegórica nacional es mucho más evidente, pues desde el título ya se advierte el propósito de Roberto Bolaño de interpelar a la nación. Esta lectura se basa en un modelo de interpretación de la naturaleza artefactual de la novela. Aquí las imágenes adquieren significados polisémicos y se ubican en distintos planos de sentido (Barthes, 1986). El desglose de estas figuras me permite examinar con más precisión algunos elementos “espeluznantes” del relato, entendidos como la falta de ausencia o falta de presencia (Fischer,

2016): la casa, como metonimia de la Chile convertida en escenario de torturas y desapariciones; el ojo, que simboliza el panóptico estatal y social promovido por la dictadura y el hermano siamés, como una metáfora de la proximidad y diferencia monstruosa de los integrantes de la comunidad imaginada chilena.

El propósito de esta investigación, como anoté, es hacer un corte en el desarrollo de la producción novelística latinoamericana, lo que, de cierta manera, intenta buscar un ángulo distinto para comprender la imaginación nacional como constructo ideológico. La apuesta es arriesgada, por tanto, hay que advertir que se trata de una mirada parcial e incompleta, pero que procura, con el enfoque puesto en el detalle, abrir un nuevo corolario de tajos y preguntas. Con estos seis capítulos podría darse por cerrada una tesis, toda vez que es una aproximación somera al problema de imaginar la nación en un momento de declive. Pero, ante la recuperación de la versión chovinista de este significante por las vías espectrales de las redes sociales y sus discursos polarizantes; la reacomodación de los fascismos contemporáneos; el retorno de retóricas conspirativas y populistas; y la incorrección política radical expresada en el sexismo, el racismo y la xenofobia; esta investigación debe entenderse solo como una pequeña actualización de una materia que de ninguna manera ha sido desactivada por la historia.

## Capítulo 1

### De las teorías de la nación, la novela y la alegoría nacional

La inauguración de un canon literario latinoamericano y el nacimiento de las “comunidades imaginadas” (Anderson, 1993) comparten un mismo espacio y tiempo. Esta conjunción emparenta dos conceptos que discutiré ampliamente en este capítulo: nación y novela. Como veremos, la nación es un significante disputado por quienes se la imaginan, mientras que las novelas, leídas en su sentido figurado, son creaciones en las que se dramatizan esas tensiones, específicamente, en sus versiones alegóricas. Las dos son artefactos producidos por la capacidad intelectual.

En este capítulo, además de barruntar por este quiasmo, hago un recorrido por las teorías de la alegoría, desde su sentido retórico en la antigüedad, su consagración en la Edad Media, su crítica en el romanticismo, hasta su reaparición como modo discursivo en el siglo XX, para al final proponer un modelo de lectura de las novelas como “alegorías nacionales”, no sin discutir este problemático concepto. Con esto espero sentar las bases para una lectura que atienda los sentidos literales de los textos contemporáneos, sin perder de vista un sentido subyacente en el que se pueda descubrir el “inconsciente político” (Jameson, 1989) con el que autores como Ramírez, Padura, Cueto, Castellanos y Bolaño elaboraron sus ficciones.

## Conclusiones

Como se ha demostrado, la entrada triunfante del neoliberalismo y de los procesos histórico-políticos vividos por cada uno de los países latinoamericanos representados en estas novelas, obligaron a los autores a pensar el problema de la comunidad nacional y sus respectivos destinos. Estos relatos son una huella de esa *imaginería* en la que se pueden identificar las tensiones y ansiedades que produjo el nuevo marco de entendimiento de las naciones en esta fase de la globalización. El conjunto de estas novelas traza un diagrama que, en su especificidad, revela una relación de los sujetos con la historia particular del territorio de origen; dialéctica que acude a la memoria individual o colectiva como salida a la crisis de la nación. Este es el recorrido de una sutura, que no siempre resulta en el cierre de la herida o en la superación del trauma producido por los conflictos políticos del siglo XX, sino que acusa la presencia viva de su hendidura. Estas suturas de la nación en algunos casos (Padura, Ramírez y Cueto) procuran zurcir los fragmentos como salida simbólica a la crisis de los tiempos, y en otros, en un proceso inverso, pero que no deja de ser quirúrgico y terapéutico, intentan descoserlos para mostrar sus reveses y monstruosidades (Castellanos y Bolaño).

Podríamos anotar como una primera conclusión que la alegoría al final del siglo XX sigue siendo un tropo productivo para figurar la comunidad, lo que Jameson, siguiendo a Ibn Khaldun llamó *asabiyya*: un sentido básico de la conciencia grupal o colectiva (*Allegory* xix). En el caso concreto de estas novelas, el concepto político de lo compartido sigue apuntando hacia la idea de la nación, en un proceso de “superación que conserva” (Castany, *Literatura* 61), es decir, que, ante la dificultad de imaginar otras posibilidades, la categoría se mantiene en el horizonte de opciones, pese a su desgaste. En ese sentido, estas ficciones se constituyen en alegorías nacionales.

El concepto de nación, sin embargo, deja de proyectar la unidad eufórica de otro tiempo. Estas ficciones atestiguan su declive como modelo de integración cultural en una época de dislocaciones e inestabilidades causadas por la desestructuración del mundo conocido y la emergencia de nuevos problemas o el renacimiento de otros no solucionados en la historia de los países latinoamericanos. De manera que lo nacional aquí se revela, no en su unidad léxica, sino en su dimensión histórica. De ahí que el adjetivo con el que acompaño al significante nación sea *suturada*, con lo cual intento metaforizar la narración de un signo seccionado, herido y amputado en su devenir traumático. Como conclusión también podemos indicar, entonces, que los alegoristas, conscientes del proceso histórico, refieren en sus ficciones las ansiedades y fisuras de la nación en una narración paradójica: lo político sigue ahí en el inconsciente, pero los relatos se desmarcan de las posibilidades partidistas e ideológicas que intentaron definir el significante en la lucha simbólica por su apropiación. Entonces el contenido político de estas alegorías no está allí, sino en las posibilidades que da la nostalgia, para el caso de las ficciones que creen en la posibilidad aglutinadora de la nación pensada en su sentido republicano (Ramírez y Padura); la fe en el avance del mercado como sistema de integración modernizante (Cueto); o la persistencia en imaginar salidas nuevas a lo común por la vía creativa, ante el hartazgo y el impasse que ofrece la realidad (Castellanos y Bolaño).

Desde el punto de vista de lo que comunican, en estas narraciones, aunque experimentan con los géneros narrativos, predominan discursos más o menos codificados como el policial o su versión parodiada, para asumir más fácilmente el proyecto de representar el desajuste y el quiebre del significado que supuso la instalación definitiva del neoliberalismo a finales del siglo XX y los comienzos del XXI. En el caso de Nicaragua esta fractura se produjo con la clausura del proceso revolucionario que devino en una reedición



de males que parecían derrotados, como el caudillismo; en el de Cuba, por el desamparo que trajo la desaparición de la URSS y la posterior entrada en el “Período Especial”, que abrió la puerta a una parcial liberalización de la isla, pero dejó claro que el anhelado desarrollo estaba lejos; en el de Perú, debido al encuentro con lo *real* del conflicto armado que duró veinte años y un sector de la población pareció no haber advertido; en el de El Salvador, ante el evidente desencanto producido por la incompetencia de los Acuerdos de Paz, después de una guerra civil que terminó en tablas, para poner fin a la violencia; y en el de Chile, de la dificultad de comprender el alcance de una larga dictadura y la posterior entrada en una transición democrática neoliberal. Podríamos concluir, entonces, que esta estrategia de enmascaramiento en códigos reconocibles busca hacer más legibles, en el circuito cultural internacional y ante un público no especializado, las características y condicionamientos de los fenómenos históricos vividos en estos países.

En sus estructuras subyacen recursos retóricos como la psicomaquia, para representar las luchas agonísticas de las disputas por el sentido de la nación nicaragüense; la pesquisa policial que plantea el reconocimiento de “una verdad” histórica de Cuba; el romance fundacional reeditado para explorar las salidas de un nuevo pacto neoliberal en Perú; la sátira que socava la posibilidad de un futuro de El Salvador como comunidad integrada; y la novela-artefacto que expone al lector al sentido del significante Chile en sus múltiples fracturas. De esta manera, las alegorías están cargadas de politicidad, o mejor, son, parafraseando a uno de los críticos aquí citados, “la política por otros medios”<sup>5</sup>.

---

<sup>5</sup> La frase a la que aludo es de Francisco Vergara y dice [para Bolaño] “la literatura sigue siendo, sigue insistiendo en ser la continuación de la guerra por otros medios” (109).

En estas ficciones las mujeres cumplen un papel simbólico y sus destinos alegorizan también un destino de la nación. En el caso de *El cielo llora por mí*, *La neblina del ayer*, *La diabla en el espejo* y *Estrella distante*, las muertes de Sheila Marengo, Violeta del Río, Olga Lucía y las hermanas Garmendia, respectivamente, en un primer nivel, ocupan el lugar del enigma, una recurrente característica del género policial. En *La hora azul* no es la muerte, pero sí la existencia de Miriam Anco la que guarda un secreto. No obstante, en un segundo nivel (el alegórico) en todas estas muertes subyace un sentido de lo nacional que se explica en las relaciones personales que estos personajes establecen en los relatos. Así, los asesinatos en el caso de Sheila Marengo, Violeta del Río y Olga Lucía son el resultado de romances *illicitos*, lo que legitima discursos de advertencia para el cuerpo nacional. Los tres relatos reproducen un código moral al advertir el resultado de las aspiraciones a pertenecer a la aristocracia en Cuba, o emparentarse con la mafia en Nicaragua y en El Salvador. El suicidio de Miriam Anco, de otro lado, sugiere una expiación fantasiosa que expurga imaginariamente los pecados del mundo patriarcal, clasista y blanco peruano, y destina al Otro (subalterno por triplicado) a su desaparición. Y los cuerpos de las Garmendia, usados como material artístico por el poeta-criminal, encarnan una evidente fragmentación de la nación, metonimia de la sociedad chilena desgarrada y descompuesta por la dictadura. En cierto sentido, los cuerpos muertos de las mujeres informan de una violencia que subyace en el significante nación cuando este se cierra en versiones ideológicas, morales, de clase y de género, pero también dan cuenta de la recurrencia de un ideologema en la representación de la nación hecha por los hombres: En estas ficciones el cuerpo femenino sigue siendo el receptáculo de estas advertencias, lo que condice la teoría de Teskey sobre la violencia intrínseca del acto de alegorizar, es decir, de significar en Occidente.

El desarrollo de las narraciones cumple el derrotero de un peregrinaje en aras de la búsqueda de sentido, rasgo característico de las alegorías entendidas como artefactos cuya interpretación requiere de la lectura y recomposición de sus piezas separadas; empresa que al final queda diferida, ya sea por su imposibilidad, o ya sea por la contingencia narrada en cada historia. Las suturas, entonces, deben entenderse como promesas de una curación, pero no la mejoría en sí misma.

Así, *El cielo llora por mí* de Sergio Ramírez intenta integrar el pensamiento de Sandino, los excamaradas con su ética revolucionaria marcada por la austeridad y compromiso *cuasi* religioso, la población de origen misquito, los símbolos sincréticos (alegorías del mestizaje) en un imaginario de la nación que permita enfrentar el desafío de los nuevos tiempos. Para ello se vale de una psicomaquia cuyo modelo dialéctico de oposición entre “la sustancia espiritual de la nación” y sus enemigos —representado simbólicamente en expresiones culturales, pero también en los personajes— ilustra el cambio producido en el nuevo escenario histórico. Ya no se trata del enfrentamiento entre el pueblo y la tiranía somocista, sino la nación enfrentada al influjo cultural extranjero y al crimen transnacional. No obstante, la síntesis de esta dialéctica no es el triunfo de una verdad absoluta, o del bien sobre el mal, sino que informa de las indeterminaciones que corren parejas con el momento histórico y la necesidad de la cooperación más allá de la nación para enfrentar los nuevos males, por lo que el sandinismo histórico, limitado en sus planteamientos, resulta condición necesaria, pero no suficiente. Su desplazamiento del lugar del poder es interpretado como una nación traicionada en el momento en el que volvieron las fuerzas políticas herederas del somocismo a manejar el Estado en el periodo posrevolucionario.

En *La neblina del ayer*, Leonardo Padura busca expurgar amenazas semejantes en una tensión producida por las imágenes de la Cuba turistificada y “la pura y verdadera

realidad” de la isla. En su búsqueda acude a un archivo cultural y simbólico que procura abrir la rígida frontera imaginada por el castrismo e integrar la experiencia del exilio. Su indagación está siempre asentada en una comunidad generacional integrada por los que permanecen en la isla a pesar de las penurias. En esta alegoría la novela recupera una imagen de la nación que cuestiona las versiones oficiales y las fantasmagóricas, entendidas como mercancía fetichizada. Así, la Cuba imaginada cuestiona los errores históricos del gobierno cubano, pero también, los fuegos artificiales del neoliberalismo y sus ofertas espectrales. De la pesquisa emerge una imagen paradójica de la isla enfrentada al dilema de la nostalgia por el pasado y a la pregunta por el futuro.

En *La hora azul*, Alonso Cueto recaba la posibilidad ficcional de refundar un nuevo pacto reconciliatorio, una vez terminada la guerra y en pleno auge del proyecto neoliberal, pero traiciona esa posibilidad a través de la constatación realista de un repliegue del sujeto hacia la redención individualista. La alegoría deviene en una versión cerrada de la nación que deja en silencio las clases subalternas y como única salida ofrece su asimilación en el proceso de mestizaje; ficción que ha fundamentado el modelo republicano del Perú. La verdad histórica que podría ser un elemento aglutinador y constructor, se retira a su papel de moneda de cambio necesaria para lavar la culpa e integrar la nación en el sistema económico global. Al final, la clase privilegiada no deja de serlo y no se producen mayores cambios. El texto deja la sensación de que el reconocimiento de la población indígena como sujetos de pleno derecho sigue siendo una deuda en las relaciones de poder establecidas, a menos que satisfagan las demandas neoliberales y consigan formar parte de su competente sistema de intercambio. La nación como significante queda reducida a un tropo de familia en la que la sangre (el color de la piel) define su pertenencia.

La dislocación alegórica de la nación se epitomiza en el delirio paranoide que trasluce *La diabla en el espejo* de Horacio Castellanos Moya. Si en las narraciones mencionadas con anterioridad hay alguna posibilidad de imaginar a la nación como una “comunidad”, aunque fuera en el cerrado seno de la familia (Cueto), aquí el proyecto deviene en locura. El desvarío, la muerte y el exilio desestabilizan el marco de posibilidad de construcción del significante. El repliegue hacia el individualismo en la era del capitalismo avanzado agudiza el declive de una aspiración que en la mayor parte del siglo XX fue concebida por la aristocracia salvadoreña en connivencia con la bota militar de las dictaduras. Ni la reacción guerrillera de finales del siglo ni los Acuerdos de Paz posteriores lograron cerrar la herida del cuerpo nacional, antes bien, consiguieron ampliarla al facilitar la instrumentalización de la violencia por parte de las mafias, que también son expresiones de este modo de producción. La sátira posmoderna que se estila en este relato recurre a una tradición alegórica en la que la mujer encarna la república, pero aquí se bifurca en dos representantes de la oligarquía salvadoreña, lo cual produce un giro irónico que da cuenta de la imposibilidad de pensar la nación desde una clase social en particular. Los sujetos abandonados a la periferia (la migración) no encuentran ya refugio en la nación pensada por una excluyente clase social o ideología, y en su lugar lo que hay es una sociedad de la sospecha.

La operación que ejecuta *Estrella distante*, de Roberto Bolaño, es diferente en tanto artefacto capaz de procurar una reflexión sobre el horror de lo real del Chile de la dictadura. En esta alegoría los símbolos son espejos poliédricos lo que implica su lectura atenta para inferir el discurso deconstructivo de la dictadura de Pinochet. La intención alegórica es evidente desde el uso de la estrella de la bandera en el título, con lo cual se abre una indagación en la responsabilidad de los militares en el proceso estético de saturación del significante nación con su proyecto ideológico cercenador y aniquilador de la diferencia. La

estética de lo espeluznante, entendido como la falta de ausencia o de presencia, contenida en elementos simbólicos como la casa o la cámara alegorizan a un Chile convertido en centro de torturas o panóptico colectivo. La competencia y el lucro es lo que ahora unen a la nación en una figura monstruosa como la del siamés. Esta novela artefacto hace explotar sus sentidos más *allá* de la nación con el fin de alcanzar con su onda expansiva ya no solo a un lector chileno, sino al integrante del mundo globalizado, en la coparticipación de un sistema en el que la justicia es privada y la política tiene mucho de simulacro y poco de contenido; al cínico de este tiempo, definido por Peter Sloterdijk como el sujeto de la “falsa conciencia ilustrada” (*Crítica* 41).

La nación suturada vuelve desde su recorrido por la historia exhibiendo las costuras de los tiempos descoyuntados, como una quimera en la que sus fragmentos no se corresponden, se repelen y cuyas brechas, en la mayor parte de las ocasiones, exceden en la realidad a las propias ficciones que las imaginan.

## Bibliografía

### Introducción

- Areco, Macarena. *Novela híbrida transatlántica*. PhD. Diss. Pontificia Universidad Católica de Chile, 2006.
- Borges, Jorge Luis. *Obras completas 1923-1972*. Buenos Aires: Emecé Editores, 1974
- Castillo, Alejandra. *Nudos feministas*. Santiago de Chile: Palidonia, 2011.
- Delannoi, Gil. “La teoría de la nación y sus ambivalencias”. *Teorías del nacionalismo* editado por Gil Delannoi y Pierre-André Taguieff. Barcelona: Ediciones Paidós, 1993.
- Fernández-Martorell. *Capitalismo y cuerpo. Crítica de la razón masculina*. Madrid: Cátedra, 2018.
- Foucault, Michel. *Nietzsche, la genealogía, la historia*. Valencia: Pre-Textos, 2004.
- Jameson, Fredric. *El posmodernismo o la lógica cultural del capitalismo avanzado*. Barcelona: Paidós, 1991.
- Grosso, Alejandro. “Tres versiones contemporáneas de la comunidad. Hacia una teoría política post-fundacionalista”. *Revista de filosofía y teoría política* 42 (2011): 49-68.
- Lawrance, Jeremy. “Introducción: Las siete edades de la alegoría”. *La Metamorfosis de la alegoría: discurso y sociedad en la Península Ibérica desde la Edad Media hasta la Edad Contemporánea*. Madrid: Iberoamericana, 2005.
- Link, Daniel. *Suturas. Imágenes, escritura, vida*. Buenos Aires: Eterna Cadencia, 2015.

Máiz, Ramón. *La frontera interior. El lugar de la nación en la teoría de la democracia y el federalismo*. Murcia: Tres Fronteras Ediciones, 2008.

Noguerol, Francisca. “Neopolicial latinoamericano: el triunfo del asesino”. *Ciberletras: Revista de crítica literaria y de cultura* 15.  
<<http://www.lehman.edu/faculty/guinazu/ciberletras/v15/noguerol.html>>. Revisado  
1 oct. 2020

Pettinà, Vanni. *Historia mínima de la Guerra Fría en América Latina*. México: El Colegio de México, 2018.

Volpi, Jorge. *El insomnio de Bolívar*. Barcelona: Random House Mondadori, 2009.

## **Capítulo 1**

### **Obras principales**

Bolaño, Roberto. *Estrella distante*. Barcelona: Anagrama, 1996.

Castellanos Moya, Horacio. *La diabla en el espejo*. Madrid: Ediciones Linteo, 2000.

Cueto Alonso. *La hora azul*. Barcelona: Anagrama, 2005.

Padura, Leonardo. *La neblina del ayer*. Barcelona: Tusquets, 2005.

Ramírez, Sergio. *El cielo llora por mí*. Madrid: Alfaguara, 2008.

### **Teoría y crítica literaria**

Álvarez, Ignacio. *Novela y nación en el siglo XX chileno*. Santiago: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2009.

Avelar, Idelber. *Alegorías de la derrota*. Santiago: Cuarto Propio (2000).



- Delgado Aburto, Leonel. *Márgenes recorridos: apuntes sobre procesos culturales y literatura nicaragüense del siglo XX*. Managua: Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica, 2002.
- Galdo, Juan Carlos. *Alegoría y nación en la novela peruana del siglo XX: Vallejo, Alegría, Arguedas, Vargas Llosa, Gutiérrez*. Lima: IEP, 2008.
- Huezo Mixco, Miguel. *La casa en llamas. La cultura salvadoreña en el siglo XX*. El Salvador: Ediciones Arcoiris, 1996.
- Rodenas, Adriana Méndez. *Cuba en su imagen: historia e identidad en la literatura cubana*. Madrid: Verbum Editorial, 2002.
- Sommer, Doris. *Ficciones fundacionales*. Bogotá: FCE, 2004.
- "Un círculo de deseo: los romances nacionales en América Latina". *Araucaria: Revista Iberoamericana de filosofía, política y humanidades* 16 (2006): 3-22.
- Unzueta, Fernando. *La imaginación histórica y el romance nacional en hispanoamérica*. Berkeley: Latinoamericana Editores, 1996.

### **Textos sobre la nación**

- Appadurai, Arjun. *La modernidad desbordada*. Buenos Aires: Fondo de cultura económica, 2001.
- Anderson, Benedict. *Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*, México D. F.: Fondo de Cultura Económica, 1993.
- Benjamin, Walter. "Sobre el concepto de historia". *Tesis sobre la historia y otros fragmentos*. Traducción y presentación de Bolívar Echeverría. México D.F.: UACM y Editorial Ítaca, 2008. 31-60
- Bhabha, Homi. *El lugar de la cultura*. Buenos Aires: Ediciones Manantial, 2007.

- Castany Prado, Bernat. *Literatura posnacional*. Murcia: Universidad de Murcia, 2007.
- Chatterjee, Partha. “El nacionalismo como problema en la historia de las ideas políticas”.  
*La invención de la nación. Lectura de la identidad de Herder a Homi Bhabha*,  
editado por Álvaro Fernández Bravo. Buenos Aires: Ediciones Manantial, 2000.  
122-156.
- *La nación en tiempo heterogéneo*. Trad. Rosa Vera y Raúl Hernández Asensio. Lima:  
IEP-CLACSO-SEPHIS, 2007.
- Friedman, Thomas L. *The Lexus and the Olive Tree*. New York: Farrar, Strauss y Giroux,  
1999.
- Gellner, Ernest. *Naciones y nacionalismo*. Madrid: Alianza, 1988.
- *Thought and Change*. London: Weidenfeld and Nicolson, 1964.
- Grüner, Eduardo. “Recuerdo de un futuro (en ruinas). La Nación como no-espacio en la  
ideología de la Globalización”. *Pensar a contracorriente*, compilado por Fernando  
Martínez Heredia, Editorial de Ciencias Sociales, 2005, pp. 218-249.
- Guibernau, Montserrat. “Anthony D. Smith on nations and national identity: a critical  
assessment”. *Nations and Nationalism* 10.1-2 (2004): 125-141.
- Hobsbawm, Eric. *Nations and Nationalism since 1780*. Cambridge: Cambridge University  
Press, 1990.
- Kohn, Hans. *The Idea of Nationalism. A Study in its Origins and Background*. New York:  
The Macmillan Company, 1944.
- Lyotard, Jean François. *La condición posmoderna*. Madrid: Ediciones Cátedra, 2000.
- Máiz, Ramón. *La frontera interior. El lugar de la nación en la teoría de la democracia y el  
federalismo*. Murcia: Tres Fronteras Ediciones, 2008.

- Ohmae, Kenichi. *The Borderless World: Power and Strategy in the Global Market Place*. London: Harper Collins, 1990.
- The End of the Nation State: the Rise of Regional Economies*. London: Harper Collins, 1996.
- O'Brien, R. 1992: *Global financial integration: the end of geography*. New York: Council on Foreign Relations Press.
- Pietschmann, Horst. "Los principios rectores de la organización estatal en las Indias". *Inventando la nación. Iberoamérica Siglo XIX*, editado por Annino, Antonio y Francisco Xavier Guerra. México D.F.: Fondo de Cultura Económica, 2003. 47-84.
- Rojo, Grínor, Alicia Salomone y Claudia Zapata. *Postcolonialidad y nación*. Santiago: Lom, 2003.
- Said, Edward. *Cultura e imperialismo*. Barcelona: Anagrama, 1996.
- Smith, Anthony D. *Myths and Memories of the Nation*. Oxford: Oxford University Press, 1999.
- *Nacionalismo. Teoría, ideología, historia*. Madrid: Alianza Editorial, 2004.
- *The Ethnic Origins of the Nations*. Oxford: Blackwell Publishers, 1998.
- Thom, Martin. "Tribus dentro de naciones: los antiguos germanos y la historia de la Francia moderna. *Nación y narración. Entre la ilusión de la modernidad y las diferencias culturales*, Siglo Veintiuno Editores, 2010, pp. 65-98.

### **Textos sobre la alegoría**

- Ahmad, Aijaz. "Jameson's Rhetoric of Otherness and the "National Allegory". *Social Text* 17 (Autumn, 1987): 3-25.

- Álvarez, Ignacio “Tres modalidades de alegoría nacional en las narraciones chilenas del noventa y el dos mil”. *Taller de Letras* 51. (2012): 11-31.
- Aristóteles. *Poética*, ed. Valentín García Yebra. Madrid: Gredos, 1999.
- *Retórica*, trad. de Quintín Racionero. Madrid: Gredos, 1999.
- Benjamin, Walter. *Obras*. Libro I, vol. 1, trad. de Alfredo Brotons Muñoz. Madrid: Abada Editores, 2006.
- *Ensayos escogidos*, trad. H. A. Murena. Buenos Aires: El cuenco de plata, 2010.
- Brittan, *Poetry Symbol, and Allegory: Interpreting Metaphorical Language from Plato to present*. Charlottesville: University of Virginia Press, 2003.
- Bürguer, Peter. *Teoría de la vanguardia*, trad. de Jorge García. Barcelona: Ediciones península, 1987.
- Buck-Morss, Susan. *Dialéctica de la mirada. Walter Benjamin y el proyecto de los Pasajes*. Madrid: La balsa de la Medusa, 2001.
- Ciceron, Marco Tulio. *El orador*, ed. y trad. de Antonio Tovar y Aurelio R. Bujaldón. 2ª ed., Madrid: Centro Superior de Investigaciones Científicas, 1992.
- *Sobre el orador*, trad. de José Javier Iso. Madrid: 2002.
- Culler, Jonathan. *Structuralist poetics. Structuralism, Linguistics, and the Study of Literature*. London and New York: Cornell University Press, 1975.
- De Lubac, Henri. *Medieval Exegesis. The Four Senses of Scripture*. Vol. 1. Michigan: Wm. B. Eerdmans Publishing, 1998.
- De Man, Paul. “Retórica de la temporalidad”. *Vision y ceguera. Ensayos sobre la retórica de la crítica contemporánea*, trad. Hugo Rodríguez Vecchini. Puerto Rico: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1991.

- *Allegories of Reading: Figural Language in Rousseau, Nietzsche, Rilke, and Proust*.  
New Haven CT: Yale University Press, 1979.
- Eco, Umberto. *Semiótica y filosofía del lenguaje*. Barcelona: Editorial Lumen, 1990.
- Fletcher, Angus. *Alegoría. Teoría de un modo simbólico*. Madrid: Akal, 2002.
- Fineman, Joel. "The Structure of Allegorical Desire". *October* 12 (1980): 47–66
- Jameson, Fredric. *Documentos de cultura, documentos de barbarie: la narrativa como acto socialmente simbólico*. Madrid: Visor, 1989.
- "A Brief Response". *Social Text* 17 (Autumn, 1987): 26-7.
- "La literatura del tercer mundo en la era del capitalismo multinacional", trad. Ignacio Álvarez. *Revista de Humanidades* 23, (junio 2011):163-193
- Lawrance, Jeremy. "Introducción: Las siete edades de la alegoría". *La Metamorfosis de la alegoría: discurso y sociedad en la Península Ibérica desde la Edad Media hasta la Edad Contemporánea*. Madrid: Iberoamericana, 2005.
- Owens, Craig. "El impulso alegórico: contribuciones a una teoría de la posmodernidad".  
*Arte después de la modernidad*. Ed. Brian Wallis. Madrid: Akal, 2001. 203-235.
- Platón. *Diálogos IV. República*, trad. de Conrado Eggers Lan. Madrid: Gredos, 1988.
- Quintiliano, Marco Fabio. *Instituciones oratorias*. Tomo II. Madrid: Imprenta de la  
Administración del Real Arbitrio de Beneficencia, 1799.
- Rojo, Grínor. *Las novelas de la dictadura y la postdictadura chilena. ¿Qué y cómo leer?*  
*Vol. I*. Santiago: Lom Ediciones, 2016.
- Santa Biblia. Versión Reina Valera 1960. Philadelphia, Pensilvania, USA: Sociedades  
Bíblicas en America Latina, National Publishing Company.
- Tambling, Jeremy. *Allegory*. London and New York: Routledge, 2010.

## Capítulo 2

### Obras principales de Sergio Ramírez

- Ramírez, Sergio. *Cuentos*. Managua: Editorial nicaragüense, 1963.
- . *Biografía, Mariano Fiallos*. León: Editorial Universitaria, 1971.
- . *De tropeles y tropelías*. San Salvador: Universidad de El Salvador, 1972.
- . *El pensamiento vivo de Sandino*. San José: EDUCA, 1974.
- . *¿Te dio miedo la sangre?* Caracas: Monte Ávila, 1977.
- . *Balcanes y volcanes*. Managua: Editorial Nueva Nicaragua, 1983.
- . *El alba de oro. La historia viva de Nicaragua*. México: Siglo XXI Editores, 1985.
- . *Augusto César Sandino. Pensamiento político*. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1988.
- . *Castigo divino*. Madrid: Random House Mondadori, 1988.
- . *La marca del Zorro. Hazañas del comandante Francisco Rivera contadas a Sergio Ramírez*. Managua: Editorial Nueva Nicaragua, 1989.
- . *Confesión de amor*. Madrid: Talasa Ediciones, 1992.
- . *Oficios compartidos*. México: Siglo XXI Editores, 1994.
- . *Un baile de máscaras*. México: Alfaguara, 1995.
- . *Margarita, está linda la mar*. Madrid: Alfaguara, 1998.
- . *Mil y una muertes*. Madrid: Alfaguara, 2004.
- . *Señor de los tristes. Sobre escritores y escrituras*. San Juan: Universidad de Puerto Rico, 2006.
- . *Adiós muchachos*. Madrid: Alfaguara, 2007.
- . *Tambor olvidado*. San José: Aguilar, 2007.
- . *El cielo llora por mí*. Madrid: Alfaguara, 2008.

- . *La fugitiva*. Madrid: Alfaguara, 2011.
- . *Sara*. Madrid: Alfaguara, 2015.
- . *Ya nadie llora por mí*. Madrid: Alfaguara, 2017.

### **Discursos y artículos**

- . “Una pasión feliz. Discurso al recibir el premio Iberoamericano de letras José Donoso”.  
*Universum* 26.5 (2011): 279-285
- . “En busca del país perdido: Visiones y obsesiones de Centroamérica”. *Revista Cultura de Guatemala* 33.1 (2012): 145 - 159.
- . “Los monstruos de la razón”. *Hispanérica*, Año 41, No. 121 (2012): 3-11
- . “Discurso íntegro de Sergio Ramírez, Premio Cervantes 2017”. *El País*. 23 de abr. 2018.  
<[https://elpais.com/cultura/2018/04/23/actualidad/1524479702\\_299237.html](https://elpais.com/cultura/2018/04/23/actualidad/1524479702_299237.html)>.  
Revisado 1 oct. 2020
- . “Estado de sitio”. *El Tiempo*. 4 mar. de 2020.  
<<https://www.eltiempo.com/opinion/columnistas/sergio-ramirez/estado-de-sitio-columna-de-sergio-ramirez-469132>>. Revisado 1 oct. 2020.
- . “Entre Orwell y Kafka”. *El Tiempo*. 19 ago. de 2020.  
<<https://www.eltiempo.com/opinion/columnistas/sergio-ramirez/entre-orwell-y-kafka-columna-de-sergio-ramirez-531098>>. Revisado 1 oct. 2020.

### **Textos críticos y teóricos**

- Avelar, Idelber. *Alegorías de la derrota*. Santiago: Cuarto Propio, 2000.

- Arias, Arturo. *Taking their Word. Literatura and the Signs of Central America*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2007.
- . “Post-identidades post-nacionales: transformaciones en la constitución de las subjetividades globalizadas”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, Año 35, No. 69 (2009): 135-152.
- Baracco, Luciano. “Sandinista Anti-imperialist Nationalism and the Atlantic Coast of Nicaragua: Sandinista—Miskitu relations, 1979–81”. *Nationalism and Ethnic Politics* 10,4 (2004): 625-655.
- Bastián, Jean Pierre. “Protestantismo popular y política en Guatemala y Nicaragua”. *Revista Mexicana de Sociología*, Vol. 48, No. 3 (1986):181-199.
- Barrera Enderle, Víctor. “Entradas y salidas del fenómeno literario actual o la “alfaguarización” de la literatura”. *Sincronía* (2002): <<http://sincronia.cucsh.udg.mx/alfaguar.htm>>. Revisado 1 oct. 2020.
- Ortiz de Zárate, Roberto. “Daniel Ortega Saavedra”. *Cidob.org*. Sept. 2016. <[https://www.cidob.org/biografias\\_lideres\\_politicos/america\\_central\\_y\\_caribe/nicaragua/daniel\\_ortega\\_saavedra](https://www.cidob.org/biografias_lideres_politicos/america_central_y_caribe/nicaragua/daniel_ortega_saavedra)>. Revisado 1 de octubre de 2020.
- Browitt, Jeffrey. “Amor perdido: Sergio Ramírez, la ciudad letrada y las fallas en el sandinismo gramsciano”. *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos*. No. 8, (2004), <<http://istmo.denison.edu/n08/articulos/amor.html>>. Revisado 1 oct. 2020.
- Buchanan, Ian. *Jameson on Jameson. Conversations on Cultural Marxism*. Durham and London: Duke University Press, 2007.
- Cherem, Silvia. *Una vida por la palabra. Entrevista con Sergio Ramírez*. México: Fondo de Cultura Económica, 2004.



- Coello, Emilian. “*El cielo llora por mí* de Sergio Ramírez: una fusión de géneros policiales”. *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos*. No. 2º, (2010),  
<[http://istmo.denison.edu/n20/proyectos/1-coello\\_emiliano\\_form.pdf](http://istmo.denison.edu/n20/proyectos/1-coello_emiliano_form.pdf)>
- Deleuze, Gilles y Félix Guattari. *Mil Mesetas: Capitalismo y esquizofrenia*. Valencia: Pre-textos, 2002.
- Delgado Aburto, Leonel. Márgenes recorridos. *Apuntes sobre procesos culturales y literatura nicaragüense de siglo XX*. Managua: Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica, 2002.
- . “Tambor olvidado”. Blog “Notas poco rigurosas”, 2009,  
<<http://leoneldelgadoaburto.blogspot.cl/2009/05/tambor-olvidado.html>>. Revisado 1 oct. 2020.
- De Man, Paul. *Vision y ceguera. Ensayos sobre la retórica de la crítica contemporánea*. Puerto Rico: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1991.
- Equipo Envío. “Dos modelos de iglesia. Cronología de la Iglesia Católica en Nicaragua: agosto 1984 - julio 1985”. *Revista Envío* N. 50 (1985): 1b-18b.
- Franken, Clemens y Jaime Galgani. “Sergio Ramírez y su detective médico-doctor”. *La narrativa policial hispanoamericana. De Borges a Volpi*. Editado por Clemens Franken y Jaime Galgani. Santiago: Fondo editorial UMCE, pp. 121-134
- Gilma, Claudia. *Entre la pluma y el fusil. Debates y dilemas del escritor revolucionario en América Latina*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores, 2003.
- González, Miguel. “Nicaragua: ¿Autonomía regional, al final de un ciclo?”. *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos*. No. 33, (2016):

<[http://istmo.denison.edu/n33/articulos/02\\_Gonz%C3%A1lez\\_Miguel\\_form.pdf](http://istmo.denison.edu/n33/articulos/02_Gonz%C3%A1lez_Miguel_form.pdf)>.

Revisado 1 oct. 2020.

Guzman-Medrano, Gael. *Post-Revolutionary Post-Modernism: Central American Detective Fiction by the Turn of the 21st Century* (2013). FIU Electronic Theses and Dissertations. < <http://digitalcommons.fiu.edu/etd/917> >

Fletcher, Angus. *Alegoría. Teoría de un modo simbólico*. Madrid: Akal, 2002.

Harnecker, Marta. *Nicaragua: los cristianos en la revolución sandinista*. Buenos Aires: Ediciones El Frente, 1987

Henighan, Stephen. *Sandino's Nation: Ernesto Cardenal and Sergio Ramírez Writing Nicaragua, 1940-2012*. Quebec: McGill Queen's University Press, 2014.

Jameson, Fredric. *El posmodernismo o la lógica cultural del capitalismo avanzado*. Barcelona: Paidós, 1991.

Kozac Rovero, Gisela. "Castigo divino, de Sergio Ramírez novela policial, folletinesca, satírica y autorreflexiva". *Iberoamericana*, 1.2 (2001): 27-41

Mackenbach, Werner. "Historia y ficción en la obra novelística de Sergio Ramírez". *Iberoamericana* 19 (2005): 149-166.

Marshall, Jonathan, Peter Dale Scott y Jane Hunter. *The Iran-Contra Connection: Secret Teams and Covert Operations in the Reagan Era*. Boston: South End Press, 1987.

McHale, Brian. *Postmodernist Fiction*. London and New York: Taylor & Francis e-Library, 2004.

Mejía Lacayo, José. "La Fiesta de Santo Domingo de Guzmán en Managua. Problemas Históricos". *Temas nicaragüenses*. No. 63 (2013): 126-143.

Mentón, Seymour. *La nueva novela histórica de la América Latina, 1979-1992*. México: Fondo de Cultura Económica, 1993.

Moro, Diana. *Sergio Ramírez, Rubén Darío y la literatura nicaragüense*. EPUB. Raleigh:

Editorial A Contracorriente, 2016.

---. “Sergio Ramírez: ensayo y autofiguración”. *Revista Pilquen*. XVI.17.1 (2014): 1-10

---. “Mito, historia y autofiguración en *Margarita, está linda la mar* de Sergio Ramírez.

*Canadian Journal of Latin American and Caribbean Studies*. 33.66 (2008): 65-88.

Ortega, Julio. “El cielo llora por ti”. *El País.com*. 3 de abr. 2009.

<[https://elpais.com/diario/2009/04/04/babelia/1238802614\\_850215.html](https://elpais.com/diario/2009/04/04/babelia/1238802614_850215.html)>.

Revisado 1 oct. 2020.

Padura, Leonardo. “Modernidad y posmodernidad: la novela policial en Iberoamérica”.

*Hispanamérica*, Año 28, No. 84 (1999): 37-50.

Pallais, Elise. “Rule of Law in Nicaragua: The Consequences of Governing by ‘El Pacto’”.

*SSRN’s eLibrary*, (2009).

<[https://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract\\_id=1440944](https://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=1440944)>. Revisado 1 oct.

2020.

Perkowska, Magdalena. “Los silencios elocuentes de Sergio Ramírez: la revolución

nicaragüense en *¿Te dio miedo la sangre? y Sombras nada más*”. *Biblioteca Virtual*

*Miguel de Cervantes*, (2015): <[http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/los-](http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/los-silencios-elocuentes-de-sergio-ramirez-la-revolucion-nicaraguense-en-te-dio-miedo-la-sangre-y-sombras-nada-mas/html/36f202b4-9d53-4c33-9b3f-0dcbc2339d1f_4.html#I_0_)

silencios-elocuentes-de-sergio-ramirez-la-revolucion-nicaraguense-en-te-dio-miedo-

la-sangre-y-sombras-nada-mas/html/36f202b4-9d53-4c33-9b3f-

0dcbc2339d1f\_4.html#I\_0\_>. Revisado 1 octubre 2020.

---. “Historia, fotografía y metaficción en *Mil y una muertes*, una novela fotográfica de

Sergio Ramírez”. *Itinerarios. Revista de estudios lingüísticos, literarios, históricos y*

*antropológicos*, No 9 (2009): 35-51

- Pèzze, Andrea. "La literatura policial de Sergio Ramírez". *Pasavento. Revista de Estudios Hispánicos* IV.1 (2016): 109-124
- Powell, Carlos. "El deber de contar es un deber serio". *Cyberaillu*. 12 de abr. 2003.  
<[http://www.andes.missouri.edu/andes/Cronicas/CP\\_SergioRamirez.html](http://www.andes.missouri.edu/andes/Cronicas/CP_SergioRamirez.html)>.  
Revisado 1 oct. 2020.
- Rama, Ángel. "El boom en perspectiva". En *Más allá del boom: Literatura y mercado*. Ángel Rama ed. Buenos Aires: Folios Ediciones, 1984, pp. 51-110.
- Ribas-Casasayas, Alberto. "Mil y una muertes de Sergio Ramírez y los fantasmas de la construcción nacional nicaragüense". *Revista de Estudios Hispánicos* 48 (2014): 493-517
- Rodríguez, Ileana. *Women, Guerrillas & Love: Understanding War in Central America*. Minneapolis/London: University of Minnesota Press, 2007.
- Severyn, Greg C. "El perdón implícito hacia Estados Unidos en las revoluciones centroamericanas en *Cascabel* de Arturo Arias y *El cielo llora por mi* de Sergio Ramírez". *Revista Iberoamericana* 262 (2018): 65-80.
- Teskey, Gordon. *Alegory and Violence*. New York: Cornell University Press, 1996.
- Urbina, Nicasio. "Simulacro y significación en *Sombras nada más* de Sergio Ramírez". *Hispania*, Vol. 92, No. 1 (2009): 46-53
- Vargas, José Ángel. *La novela contemporánea centroamericana. La obra de Sergio Ramírez Mercado*. San José: Ediciones Perro Azul, 2006.
- White, Hayden. *El contenido de la forma*. Barcelona: Ediciones Paidós, 1992.
- Wieser, Doris. "Masculinidad y violencia de género en la novela negrocriminal nicaragüense". *Badebec* Vol. 4. No. 8 (2015): 205-232.

## Notas de prensa

- Agencia ACAN-EFE. “Sergio Ramírez dedica su próxima novela a la Policía”. *La Gente*. 9 de sept. 2008. <<https://radiolaprimerisima.com/noticias/general/37373/sergio-ramirez-dedica-su-proxima-novela-a-la-policia/>>. Revisado 1 oct. 2020.
- Castillo Argüello, Ricardo. “La novicia guerrera”. *Gatopardo* 91 (2008): 30-36.
- Ibarguren, Rafael. “La reina del cielo llegó para quedarse”. *La Prensa*. 5 de jul. de 2003. <<https://www.laprensa.com.ni/2003/07/05/editorial/896680-la-embajadora-del-cielo-lleg-para-quedarse>>. Revisado 1 oct. 2020.
- Ruíz López, Nidia. “Listo nuevo edificio de la Cancillería”. *La Prensa*. 9 de oct. de 2001. <<https://www.laprensa.com.ni/2001/10/09/politica/814388-listo-nuevo-edificio-de-la-cancillera>>. Revisado 1 oct. 2020.
- Palacios, Luis Felipe. “Aleman tendrá fiesta hawaiana”. *La Prensa*. 22 ene. 2006. <<https://www.laprensa.com.ni/2006/01/22/nacionales/969938-alemn-tendr-fieta-hawaiana>>. Revisado 1 oct. 2020.

## Capítulo 3

### Obras principales de Leonardo Padura

- Padura Fuentes, Leonardo. *Pasado perfecto*. Guadalajara: Edición de publicaciones Universidad de Guadalajara, 1991.
- . *Vientos de cuaresma*. La Habana: Ediciones Union, 2001.
- . *Máscaras*. Barcelona: Tusquets, 1997.
- . *Paisaje de otoño*. Barcelona: Tusquets, 1998.
- . “Modernidad, postmodernidad y novela policial”. *Hispanamérica*, 28.84 (1999): 37-50.

- . *La novela de mi vida*. Barcelona: Tusquets, 2002.
- . *La neblina del ayer*. Barcelona: Tusquets, 2005.
- . *Adiós Hemingway*. Barcelona: Tusquets, 2006.
- . *El hombre que amaba a los perros*. Barcelona: Tusquets, 2009.
- . *La cola de la serpiente*. Barcelona: Tusquets, 2011.
- . *Herejes*. Barcelona: Tusquets, 2013.
- . *Aquello estaba deseando ocurrir*. Tusquets, 2015.
- . *Cómo nace un personaje*. EPUB, Barcelona: Tusquets. 2015.
- . *Yo quisiera ser Paul Auster*. Madrid: Editorial Verbum, 2015.
- . *Siempre la memoria, mejor que el olvido. Entrevistas, crónicas y reportajes selectos*.  
Madrid: Editorial Verbum, 2016.
- . “Pertenencia y gratitud. Leonardo Padura Premio Princesa de Asturias 2015”, en  
Agustín García, *Los rostros de Leonardo Padura*. Madrid: Editorial Verbum, 2016,  
pp. 9-14.

### **Textos críticos y teóricos**

- Acosta de Arriba, Rafael. “Entre la palabra y la historia”, en Agustín García, *Los rostros de Leonardo Padura*. Madrid: Editorial Verbum, 2016, pp. 139-148.
- Alonso J., Carlos. “La escritura fetichizadora de Antonio José Ponte”. *Revista de Estudios Hispánicos*, 43 (2009): 93-108.
- Argüelles, Juan Domingo. “Entrevista con Paco Ignacio Taibo II. El policiaco mexicano: un género hecho con un autor y terquedad”, *Tierra adentro*, 49 (1990): 13-15.
- Battaglia, Diana Rosa. *Representing Cubanness: Time, Space and Cultural Identity in the Work of Leonardo Padura Fuentes*. Thesis (Phd), University of Leeds, 2014.

- Berg, Mette Louise. *Diasporic Generations: Memory, Politics and Nation Among Cubans in Spain*. New York: Berghan Books, 2011
- Barrionuevo, Carmen Ruíz. “Cultura e identidad cubana en Juan Marinello y Jorge Mañach”. *1898-1998. I Coloquio Internacional del Centre de Recherches et d'Etudes sur l'Amérique Ibérique: “Fines de siglos. Historia y literatura hispanoamericanas”*. Genève: Université de Liège, 2000. 177-186.
- Benjamin, Walter. *El libro de los pasajes*. Madrid: Akal, 2005.
- . *Obras*. Libro I, vol. 1, trad. de Alfredo Brotons Muñoz. Madrid: Abada Editores, 2006.
- Blanchot, Maurice. *El libro por venir*. Madrid: Editorial Trotta, 2005.
- Braham, Persephone. *Crimes against the State, Crimes against Persons: Detective Fiction in Cuba and Mexico*. Minneapolis: U of Minnesota Press, 2004.
- Buck-Morss, Susan. *Walter Benjamin, escritor revolucionario*. Buenos Aires: Interzona, 2005.
- Buckwalter-Arias, James. *Cuba and the New Origenismo*. Nueva York: Boydell & Brewer Ltd., 2010.
- . “Discurso origenista y Cuba postsoviética”. *Encuentro de la cultura cubana*, 36 (2005): 54-65.
- Calzadilla, Iraida, y Anett Ríos. “Acercas del discurso pronunciado por el Presidente de la República de Cuba, Fidel Castro Ruz, al clausurar el acto por el Día Internacional de la Mujer, efectuado en el Palacio de las Convenciones, el 8 de marzo de 2005”. *Granma* (La Habana).
- <<http://www.granma.cu/granmad/2005/03/09/nacional/articulo09.html>>. Revisado 1 oct. 2020.

- Casa de las Américas. “Declaración” del Primer Congreso Nacional de Educación y Cultura, 1971; (65-66): 4-19, marzo-junio.
- Casamayor-Cisneros, Odette. *Utopía, distopía e ingravidez. Reconfiguraciones cosmológicas en la narrativa postsoviética cubana*. Madrid: Iberoamericana Vervuert, 2012.
- . “Tedio y banquete: “cansancio histórico”, pre-reconciliación y cubanía en las novelas de Leonardo Padura”. *A Contracorriente*, 13.1 (2015): 81-104.
- . “Blackness, Cubanness, and the End of an Era”. *Black Diaspora Review*, 5.8 (2016):12-23.
- Collazos, Óscar, Julio Cortázar y Mario Vargas Llosa. *Literatura en la revolución y revolución en la literatura*. México D.F.: Siglo XXI, 1971.
- Cusato, Doménico Antonio. “La neblina del ayer de Leonardo Padura Fuentes: las dos caras de un disco de bolero”. *Artifara: Revista de lenguas y literaturas ibéricas y latinoamericanas* 6 (2006).  
<<http://www.cisi.unito.it/artifara/rivista6/testi/padura.asp>>. Revisado 1 oct. 2020.
- De la Campa, Román. “Globalización y nostalgia: Buena Vista Social Club”. *Encuentro de la cultura cubana*, 28-29 (2003): 291-305.
- De Man, Paul. “Retórica de la temporalidad”. *Vision y ceguera. Ensayos sobre la retórica de la crítica contemporánea*, trad. Hugo Rodríguez Vecchini. Puerto Rico: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1991.
- Díaz, Désirée. “Escuálidos y conmovedores: nuevas subjetividades urbanas en la obra de Leonardo Padura”. *A Contracorriente*, 13.1 (2015): 63-80.
- Díaz Martínez, “El caso Padilla: crimen y castigo (Recuerdos de un condenado)”. *Inti: Revista de literatura hispánica*, 46-47 (1997): 157-166.



- Derrida, Jacques. *Espectros de Marx. El estado de la deuda, el trabajo del duelo y la nueva internacional*. Valladolid: Editorial Trotta, 1998.
- Dettman, Jonathan. “Utopía y heterotopía en *La neblina del ayer*” de Leonardo Padura”. *Confluencia*, 23.2 (2008): 84-92.
- . “Tiempo nublado: *La neblina del ayer* de Leonardo Padura Fuentes”. *Hispanamérica*, 38.113 (2009): 37-45.
- Dobrenko, Evgeny Aleksandrovich. *Political Economy of Socialist Realism*. New Haven: Yale University Press, 2007.
- Escribà, Àlex Martín y Javier Sánchez Zapatero. “Una mirada al neopolicial latinoamericano: Mempo Giardinelli, Leonardo Padura y Paco Ignacio Taibo II”. *Anales de literatura hispanoamericana*, 36 (2007): 49-58.
- . “Manuel Vázquez Montalbán y Leonardo Padura mismas miradas, diferentes latitudes”. *Hipertexto* 4 (2006): 155-158.
- Fernández Pequeño, José M. “La novela policial cubana ante sí misma (1979-1986)”. *La palabra y el hombre*, 70 (1986): 205-216
- Fernández, Raúl A. “Radamés Giro y la investigación de la música en Cuba”. *Temas*, 84 (2015): 114-122.
- Fineman, Joel. “The Structure of Allegorical Desire”. *October*, 12 (1980): 46-66
- Fletcher, Angus. *Alegoría. Teoría de un modo simbólico*. Madrid: Akal, 2002.
- Foucault, Michel. *El pensamiento del afuera*. Valencia: Pre-Textos, 1986.
- . “Espacios otros: utopías y heterotopías”. *Carrer de la ciutat*, 1 (1978): 5-9.
- Franken, Clemens y Jaime Galgani. “Leonardo Padura y su detective nostálgico”. *La narrativa policial hispanoamericana. De Borges a Volpi*. Editado por Clemens Franken y Jaime Galgani. Santiago: Fondo editorial UMCE. 163-190

- Chul Han, Byung. *La sociedad del cansancio*. Barcelona: Herder, 2012.
- Huertas, Begoña. *Ensayo de un cambio: la narrativa cubana de los 80*. La Habana: Casa de las Américas, 1993.
- Kohan, Martín. *Ojos brujos. Fábulas de amor en la cultura de masas*. Buenos Aires: Ediciones Godot, 2015.
- Lavoie, Sophie M. "Trafficking History: Leonardo Padura Fuentes' *La neblina del ayer*." *Revista canadiense de Estudios Hispánicos*, 38.1 (2013): 79-99.
- Link, Daniel. *Fantasma. Imaginación y sociedad*. Buenos Aires: Eterna Cadencia, 2009.
- López, Magdalena. "Vivir y escribir en Cuba. Desencanto y literatura. Entrevista a Leonardo Padura". *Iberoamericana*, 7.28 (2007): 163-167.
- Ludmer, Josefina. "Ficciones cubanas de los últimos años: el problema de la literatura política", en Anke Birkenmaier y Roberto González Echevarría (Coords.) *Cuba: Un siglo de literatura 1902-2002*. Madrid: Editorial Colibrí, 2004, pp. 357-37.
- Manguel, Alberto. *La biblioteca de noche*. Alianza. Madrid: Alianza, 2006.
- Mesa-Lago, Carmelo. *Economía y bienestar social en Cuba a comienzos del siglo XXI*. Madrid: Editorial Colibri, 2003.
- Michelena, José Antonio. "Aportes de Leonardo Padura a la literatura policial cubana", en Carlos Uxó (Ed.) *The Detective Fiction of Leonardo Padura*. Manchester: Manchester Metropolitan University, 2006, pp. 38-53
- Miller, Marilyn G. "Padura transatlántico". *A Contracorriente*, 13.1 (2015):105-127.
- Montoya, Óscar. *Narrativas de la Excepción: Novela Criminal Latinoamericana Contemporánea*. Tesis, *Stony Brook University*, 2008.
- . "Subjetividades postsocialistas y mercados transnacionales de la nostalgia en *La Neblina del ayer* de Padura Fuentes". *A Contracorriente*, 11.3 (2014): 119-138.

- Noguerol, Francisca. "Neopolicial latinoamericano: el triunfo del asesino". *Ciberletras: Revista de crítica literaria y de cultura* 15.  
<<http://www.lehman.edu/faculty/guinazu/ciberletras/v15/noguerol.html>>. Revisado 1 oct. 2020
- Ponce, Néstor. "Historia, memoria, policial en *La neblina del ayer*". *Espéculo: Revista de Estudios Literarios* 47 (2011).  
<<http://www.ucm.es/info/especulo/numero47/neblina.html/>>. Revisado 1 oct. 2020.
- Quezada, Homero. "Persona y representación: Virgilio Piñera en *Máscaras* de Leonardo Padura". *Cuadernos Americanos*, 148 (2014): 105-114.
- Quiroga, José. *Cuban Palimpsests*. Minneapolis: U of Minnesota Press, 2005.
- Riobó, Carlos. "History of the Cuban National Library" en Mauricio A Font (ed.), *Cuba Today: Continuity and Change since the 'Periodo Especial'*. Nueva York: The City University of New York.
- Rojas, Rafael. *Tumbas sin sosiego. Revolución disidencia y exilio del intelectual cubano*. Barcelona: Anagrama, 2006.
- . "Cultura e ideología en el poscomunismo cubano", en Mauricio de Miranda Parrondo (Ed.). *Cuba: sociedad, cultura y política en tiempos de globalización*. Cali: Pontificia Universidad Javeriana, 2003: 79-94.
- Serra, Ana. *The "New Man" in Cuba: Culture and Identity in the Revolution*. Miami: University Press of Florida, 2007.
- Tahbaz, Joseph. "Demystifying las UMAP: The Politics of Sugar, Gender, and Religion in 1960s Cuba". *Delaware Review of Latin American Studies*, 14.2 (2013): 12-31.

Uxó, Carlos. “Entrevista con Leonardo Padura (Noviembre de 2005)”, en Carlos Uxó (Ed.)

*The Detective Fiction of Leonardo Padura*. Manchester: Manchester Metropolitan University, 2006, pp. 38-53

Whitfield, Esther Katheryn. *Cuban currency: the dollar and “special period” fiction*.

Minneapolis: University of Minnesota Press, 2008.

Wilkinson, Stephen, *Detective Fiction in Cuba Society and Culture*. Oxford: Peter Lang, 2006.

Zambrano, María. “La Cuba secreta”. *Orígenes* V. 20. (1948): 3-9

Zamora, Alejandro y Mélissa Gélina. “Spleen, Nostalgia, and the Reconstruction of Human Time in Leonardo Padura’s “Las Cuatro Estaciones”. *Opticon 1826* 10 (2011). <<http://www.opticom826.com/article/view/opt.10no6>>.

## Capítulo 4

### Obras principales de Alonso Cueto

#### Novelas

Cueto, Alonso. *El tigre blanco*. Lima: Planeta, 1985.

---. *Deseo de noche*. Editorial Apoyo, 1993.

---. *El vuelo de la ceniza*. Lima: Editorial Apoyo, 1995.

---. *El otro amor de Diana Abril*. Lima: Peisa, 2002.

---. *Grandes miradas*. Lima: Peisa, 2003.

---. *La hora azul*. Barcelona: Anagrama, 2005.

---. *El susurro de la mujer ballena*. Lima: Planeta, 2007

---. *Cuerpos secretos*. Lima: Planeta, 2012.

- . *Duelo en la ciudad de plata*. Lima: Seix Barral, 2015.
- . *La pasajera*. Lima: Seix Barral, 2015.
- . *La viajera del viento*. Lima: Planeta, 2016.
- . *La segunda amante del rey*. Lima: Penguin Random House, 2017
- . *La Perricholi. Reina de Lima*. Lima: Random House Mondadori, 2019.
- . *Palabras de otro lado*. Barcelona: Galaxia Gutenberg, 2019.

### **Cuentos**

- . *La batalla del pasado*. Madrid: Alfaguara, 1983.
- . *Los vestidos de una dama.*, Lima: Peisa, 1987.
- . *Amores de invierno*. Lima: Editorial Apoyo, 1994.
- . *Cinco para las nueve y otros cuentos*. Lima: Alfaguara, 1996.
- . *Pálido cielo, cuentos*. Lima: Peisa, 1998.

### **Ensayos y columnas**

- . “La historia al otro lado de la historia. *La hora azul*”. *Revista Ideele*, 174, (2005): 74-75.
- . *La piel de un escritor. Contar, escribir y leer historias*. Lima: Fondo de Cultura Económica, 2014
- . *Confesiones de un lector*. Lima: Lapix Editores, 2015.

### **Textos críticos y teóricos**

- Álvarez, Ignacio “Tres modalidades de alegoría nacional en las narraciones chilenas del noventa y el dos mil”. *Taller de Letras* 51. (2012): 11-31.

- Areco, Macarena. *Novela híbrida transatlántica*. PhD. Diss. Pontificia Universidad Católica de Chile, 2006.
- Arguedas, José María. “No soy un aculturado”. *El zorro de arriba y el zorro de abajo*. Lima: Estruendo Mundo Ediciones, 2018.
- Bruce, Jorge. *Nos habíamos choleado tanto: Psicoanálisis y racismo*. Lima: Universidad de San Martín de Porres, 2007.
- Bush, Matthew. “Un asunto familiar: entre afecto y violencia política en *La hora azul* de Alonso Cueto y *Un lugar llamado oreja de perro* de Iván Thays”. *Revista Iberoamericana*, Vol. 81.250 (2015):15-30
- Cáceres Sztorc, Ágata Cristina. *Entre el autoritarismo y la democracia: Feminismo, relaciones de género y violencia en la cultura peruana contemporánea (cine, televisión y creación poética)*. PhD. Diss. Universidad de Salamanca, 2015.
- Cabrera Junco, Jaime. “En la piel de un escritor”. *El buen salvaje*, 15 (2015):20-23
- Camacho Delgado, José Manuel. “Alonso cueto y la narrativa del fujimorismo”. *Sic semper tyrannis. Dictadura, violencia y memoria histórica en la narrativa hispánica*. Madrid: Iberoamericana Vervuert, 2016, pp. 139-167.
- Cánepa Koch, Gisela y Félix Lossio Chávez (eds.). *La nación celebrada: marca país y ciudadanías en disputa*. Lima: Universidad del Pacífico y Pontificia Universidad Católica del Perú, 2019.
- Canchari, Rocío Yudith. “La mujer y el impacto diferenciado de la violencia en el contexto del conflicto armado interno peruano”. *Boletín IEEE 2* (2016): 827-838.
- Castro, Dante. “La hora oscura de Alonso cueto”. *Yanapuma*.  
<<http://www.angelfire.com/ar2/dantecastro/yanapuma/index.blog/1188637/la-hora-oscura-de-alonso-cueto/>>. Revisado 1 oct. 2020.

- Comisión de Entrega de la CVR. *Hatun Willakuy. Versión abreviada del Informe Final de la Comisión de la Verdad y Reconciliación*, Perú. Lima: CVR, 2008.
- Cornejo Polar, Antonio. “Aves sin nido como alegoría nacional”. *Aves sin nido*. Matto de Turner, Clorinda. Caracas: Editorial Ayacucho, 1994. IX-XXVI
- Cox, Mark R. “Bibliografía anotada de la ficción narrativa peruana sobre la guerra interna de los años ochenta y noventa (Con un estudio previo)”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 34.68 (2008): 227-268
- . “Describiendo lo ajeno: narrativa criolla sobre la guerra interna en Ayacucho”. *Hispanic Issues On Line* 17 (2016): 33-46.
- Chauca, Edward. “Mental Illness in Peruvian Narratives of Violence after the Truth and Reconciliation Commission”. *Latin American Research Review* 51.2 (2016): 67-85.
- Dávalos, Felisa Jimena. *El pueblo ajeno. La representación del indígena en Adiós Ayacucho de Julio Ortega y La hora azul de Alonso Cueto*. Tesina de máster en letras españolas de Radboud Universiteit Nijmegen. Nijmegen: 2017.
- Degregori, Carlos Iván. *How Difficult It Is to Be God: Shining Path's Politics of War in Peru, 1980–1999*. Edited by Steve J. Stern. Madison, Wis.: University of Wisconsin Press, 2012
- . *La década de la antipolítica: auge y huida de Alberto Fujimori y Vladimiro Montesinos*. Lima: IEP, 2000.
- De Castro, Juan E. “Alonso Cueto Caballero” (Perú, 1954)”. *The contemporary Spanish-American novel: Bolaño and after*. Eds. Wilfrido Corral, Juan E. De Castro y Nicholas Birns. New York: Bloomsbury, 2013. 231-237.
- De la Campa, Roman. “*Questing Fictions: Latin America's Family Romance* (review)”. *Minnesota Review*, 34-35, (1990): 170-175

- De Vivanco, Lucero. “Postapocalipsis en los Andes. Violencia política y representación en la literatura peruana reciente”. *Taller de letras*, 52 (2013): 135-151
- Drinot, Paulo. “Una vana pretensión: negar el racismo en el Perú”. *¿Solo un juego de palabras?* Lima: IEP, 2014.
- Durand, Francisco. “Las nuevas élites del poder: sueños económicos y pesadillas políticas”. *Perú en el siglo XXI*. Lima: Fondo Editorial Pontificia Universidad Católica del Perú, 2008. 71-100
- Erásquin Manuel y Carlos M. Sotomayor. “Lo fundamental es que todos tengamos derecho a la justicia”. *El Correo*. 15 enero 2006.  
<<https://carlosmsotomayor.blogspot.com/2006/01/entrevista-alonso-cueto.html>>.  
Revisado 1 oct. 2020.
- Esteban, Ángel. “Alonso Cueto o el espejo invertido”. *INTI*, 67/68, (2008): 227-231.
- Fineman, Joel. “The Structure of Allegorical Desire”. *October* 12 (1980): 47–66
- Franco, Jean. *Una modernidad cruel*. México, D.F.: FCE, 2016
- Galdo, Juan Carlos. *Alegoría y nación en la novela peruana del siglo XX: Vallejo, Alegría, Arguedas, Vargas Llosa, Gutiérrez*. Lima: IEP, 2008.
- Gambini, Francesca. *La producción cultural del Perú ante la Comisión de la Verdad y Reconciliación*. Diss. Universidad de California, 2019.
- Giménez Micó, José Antonio. “Olvidar o no olvidar la violencia: ¿esa es la cuestión?”. *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos* 34.1 (2009):165-181
- Gutiérrez, Czar. “Alonso Cueto: ‘La política se ha convertido en un asunto policial’”. *El comercio*, <<https://elcomercio.pe/luces/libros/impreso-alonso-cueto-politica-convertido-asunto-policial-noticia-569834-noticia/?ref=ecr>>. Revisado 1 oct. 2020.



- Hansson, Heidi. *Romance Revived: Postmodern Romances and the Tradition*. Diss. Umeå Universitet, 1998.
- Yrigoyen, José Carlos. “La Perricholi. Reina de Lima: nuestra crítica al libro de Alonso Cueto”. *El Comercio*, 29 abr. 2019. <<https://elcomercio.pe/luces/libros/alonso-cueto-perricholi-reina-lima-nuestra-critica-libro-ecmp-noticia-630748-noticia/>>. Revisado 1 oct. 2020.
- Jameson, Fredric. *Documentos de cultura, documentos de barbarie: la narrativa como acto socialmente simbólico*. Madrid: Visor, 1989.
- Kadir, Djelal. *Questing Fictions. Latin America's Family Romance*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1986.
- Doody, Margaret Anne. *The True Story of the Novel*. New Brunswick, NJ: Rutgers University Press, 1996.
- Lambright, Anne. *Andean Truths. Transitional Justice, Ethnicity, and Cultural Production in Post-Shining Path Peru*. Liverpool: Liverpool University Press, 2015.
- Máiz, Ramón. “La comunidad indecible: etnia y nación en la novela indigenista latinoamericana”. *Nación y literatura en América Latina*, compilado por Ramón Máiz. Buenos Aires: Prometeo Libros, Buenos Aires. 113-158
- Manrique, Nelson. “Memoria y violencia. La nación y el silencio”. *Batallas por la memoria. Antagonismos de la promesa peruana*. Eds. Marita Hamann et al. Lima: Red de desarrollo de las ciencias sociales en el Perú, 2003. 421-434
- Marchese, Angelo, y Joaquín Forradellas. *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*. Madrid: Ariel, 1986.
- Nugent, Guillermo. *El orden tutelar: Sobre las formas de autoridad en América Latina*. Lima: Clacso, 2010.

- Ortega, Julio. "Limeños ofendidos." *Cuadernos Hispanoamericanos* 608 (2001): 126–8.
- . *Crítica de la identidad. La pregunta por el Perú en su literatura*. México D.F.: Fondo de Cultura Económica, 1988
- Paredes Peña, César A. "Entrevista con Alonso Cueto" (inédita). Realizada el jueves 27 de abril de 2017 en la ciudad de Lima.
- Punzano Sierra, Israel. "Alonso Cueto gana el Premio Herralde con *La hora azul*". *El País*, <[https://elpais.com/diario/2005/11/08/cultura/1131404402\\_850215.html](https://elpais.com/diario/2005/11/08/cultura/1131404402_850215.html)>. Revisado 1 oct. 2020.
- Ríos, Jerónimo y Mariano García de las Heras. "Experiencias sobre el terrorismo de estado en Perú". *Revista Universitaria de Historia Militar* 8.17 (2019): 71-96.
- Rodríguez Mansilla, Fernando. "Deseo de noche de Alonso Cueto". *Oro de Indias* (blog), <<https://orodeindias.wordpress.com/2018/06/04/deseo-de-noche-de-alonso-cueto/>>.
- Rosenberg, Fernando J. "Derechos humanos, comisiones de la verdad y nuevas ficciones globales". *Cuadernos de literatura* 18.36 (2014): 141-165.
- Sarlo, Beatriz. *El imperio de los sentimientos*. Buenos Aires: Grupo Editorial Norma, 2000.
- Saxton-Ruiz, Gabriel T. *Ambigüedades éticas y estéticas: La narrativa peruana contemporánea y la violencia política*. PhD. Diss. University of Tennessee, 2010.
- Shang Ndi, Gilbert. "Righting the Aftermath: on the Ethics of Recognition in the Postwar Novels of Alonso Cueto and Julien Kilanga Musinde". *Comparative Literature Studies*, 57.1 (2020): 95-125
- Sommer, Doris. *Ficciones fundacionales*. Bogotá: FCE, 2004.
- Sourp, Claire. "La hora azul en pos de la memoria traumática del Perú." *Amerika. Mémoires, identités, territoires*, 3 (2010).

<<https://journals.openedition.org/amerika/1419?gathStatIcon=true&lang=fr>>.

Revisado 1 oct. 2020.

Suau, Nadal. “La segunda amante del rey”. *El Cultural*. 18 de julio de 2018.

<<https://elcultural.com/La-segunda-amante-del-rey>>. Revisado 1 oct. 2020.

Teskey, Gordon. *Allegory and Violence*. New York: Cornell University Press, 1996

Tisnado, Carmen. “La hora azul de Alonso Cueto y la patología social de un país”. *Letras Hispanas. Revista de literatura y de cultura* 13.1 (2017):83-99.

Torres Oyarce, Tania. “El duelo y el tiempo mítico en *Rosa Cuchillo* y *La hora azul*”. *Lexis* Vol. 41.1 (2017): 181-202

Ubilluz, Juan Carlos. “El fantasma de la nación cercada”. *Contra el sueño de los justos: la literatura peruana ante la violencia política*. Eds. Juan Carlos Ubilluz, Alexandra Hibbett y Víctor Vich. Lima: Editorial Horizonte, 2018. 19-84

Unzueta, Fernando. *La imaginación histórica y el romance nacional en Hispanoamérica*. Lima-Berkeley: Latinoamericana Editores, 1996.

Vila, Belén. “El Perú bélico desde la trilogía de la “redención” de Alonso Cueto”. *Tenso Diagonal* 07 (2019): 34-42

Vich, Víctor. “Violencia, culpa y repetición” en *La hora azul de Alonso Cueto*”. *Contra el sueño de los justos: la literatura peruana ante la violencia política*. Eds. Juan Carlos Ubilluz, Alexandra Hibbett y Víctor Vich. Lima: Editorial Horizonte, 2018. 227-240

Zapata, Roger A. “En el nombre del padre”. *A Contracorriente* 12.2 (2015): 234-245

## Capítulo 5

## Obras principales de Horacio Castellanos Moya

### Novelas

- Castellanos Moya, Horacio. *La diáspora*. San Salvador: UCA Editores, 1989
- . *El asco. Thomas Bernhard en El Salvador*. San Salvador: Editorial Arcoiris, 1997.
- . *Baile con serpientes*. San Salvador: Dirección de Publicaciones, 1996.
- . *La diabla en el espejo*. Madrid: Linteo, 2000.
- . *El arma en el hombre*. México D.F.: Tusquets, 2001.
- . *Donde no estén ustedes*. Barcelona: Tusquets, 2003.
- . *Insensatez*. Barcelona: Tusquets, 2004.
- . *Desmoronamiento*. Barcelona: Tusquets, 2006.
- . *Tirana memoria*. Barcelona: Tusquets, 2008.
- . *La sirvienta y el luchador*. Barcelona: Tusquets, 2011.
- . *El sueño del retorno*. Barcelona, Tusquets, 2013.
- . *Moronga*. Bogotá: Penguin Random House, 2018.

### Cuentos

- . *¿Qué signo es usted, niña Berta?* Tegucigalpa: Guaymuras, 1981.
- . *Perfil de prófugo*. México, D. F.: Claves Latinoamericanas, 1987.
- . *El gran masturbador*. San Salvador: Arcoiris, 1993.
- . *Con la congoja de la pasada tormenta*. San Salvador: Tendencias, 1995.
- . *Indolencia*. Guatemala: Ediciones del Pensativo, 2004.
- . *Con la congoja de la pasada tormenta. Casi todos los cuentos*. (Antología). Barcelona: Tusquets, 2009.

## Ensayos

- . *Recuento de incertidumbres. Cultura y transición en El Salvador*. San Salvador: Ediciones Tendencias, 1993.
- . *La metamorfosis del sabueso. Ensayos personales y otros textos*. Santiago: Ediciones Universidad Diego Portales, 2011.
- . *Cuaderno de Tokio. Los cuervos de Sangenjaya*. Santiago de Chile: Editorial Hueders, 2015.

## Discurso

- . “Palabras de aceptación del Premio Iberoamericano de Narrativa ‘Manuel Rojas’”.  
*Horacio Castellanos Moya. El diablo en el espejo*. María del Carmen Caña Jiménez y Vinodh Venkatesh, eds. Valencia: Albatros Ediciones, 2016. 203–206.

## Textos críticos y teóricos

- Abdessalem, Safouane. “Le Gorafi: “La sátira es un espejo deformante”. *Cafebabel.com*.  
<<https://cafebabel.com/es/article/le-gorafi-la-satira-es-un-espejo-deformante-5ae00bb9f723b35a145e7d53/>>. Revisado 1 oct. 2020.
- Abreu Mendoza, Carlos. “Horacio Castellanos Moya y la pesadilla del retorno”. *Horacio Castellanos Moya. El diablo en el espejo*. María del Carmen Caña Jiménez y Vinodh Venkatesh, eds. Valencia: Albatros Ediciones, 2016. 165–182.
- Alberca, Manuel, and Justo Navarro. *El pacto ambiguo: de la novela autobiográfica a la autoficción*. Madrid: Biblioteca nueva, 2007.
- Anthias, Floya, y Nira Yuval-Davis. *Woman-Nation-State*. New York: Palgrave MacMillan, 1989.

- Avelar, Idelber. "History, Neurosis, and Subjectivity: Gustavo Ferreyra's Rewriting of Neoliberal Ruins." *Telling Ruins in Latin America*. Michael J. Lazzara y Vicky Unruh, eds. Nueva York: Palgrave MacMillan, 2009. 183–93.
- Bajtín, Mijaíl. *Problemas de la poética de Dostoievski*. México: FCE, 2003.
- Barchino, Matías. "Del asco a la identidad nacional. La narrativa de Horacio Castellanos Moya". *Centroamericana* 13 (2007): 5–22.
- Benítez Manaut, Raúl. *La teoría militar y la guerra civil en El Salvador*. San Savador: UCA Editores, 1989.
- Bohnert, Christiane. "Early Modern Complex Satire and the Satiric Novel: Genre and Cultural Transposition." Brian A. Connery, ed. *Theorizing satire: essays in literary criticism*. Nueva York: St's Martin Press, 1995. 151-172
- Bolaño, Roberto. *Entre paréntesis*. Barcelona: Anagrama, 2004.
- Brignole, Francisco. "El exilio a contrapelo: desmitificación, patologías y memoria en *El sueño del retorno*". Horacio Castellanos Moya. *El diablo en el espejo*. María del Carmen Caña Jiménez y Vinodh Venkatesh, eds. Valencia: Albatros Ediciones, 2016. 183–202
- Buiza, Nanci. "Trauma and the Poetics of Affect in Horacio Castellanos Moya's *Insensatez*". *Revista de estudios hispánicos* 47.1 (2013): 151–172.
- Campos, Julio. "El problema de la sátira latina". *Helmantica: Revista de filología clásica y hebrea* 8.25 (1957): 395-419.
- Caña Jiménez, María del Carmen. "El asco: reflexiones estéticas sobre la violencia neoliberal en Centroamérica". *Symposium*, Vol. 68, No. 4, (2014): 218–230.
- Castany Prado, Bernat. "*El asco* de Horacio Castellanos y la literatura Antipatriótica en Hispanoamérica". Chiara Bolognese, Fernanda Bustamante, y Mauricio Zalbagoitia,

- eds. *Este que ves, engaño colorido... Literaturas, culturas y sujetos alternos en América Latina*. Barcelona: Icaria editorial, 2012. 221–238
- . *Literatura posnacional*. Murcia: Servicio de Publicaciones Universidad de Murcia, 2007.
- Corral, Wilfrido et al. *The Contemporary Spanish–American Novel*. New York: Bloomsbury, 2013.
- Cortez, Beatriz. *Estética del cinismo. Pasión y desencanto en la literatura centroamericana de posguerra*. Guatemala: F&G Editores, 2010.
- Cruz, José Miguel. “Violence, Insecurity and Legitimacy in Post–war Central American Countries”. MSc. Dissertation, Oxford: St. Anthony’s College, 2003.
- Dalton, Roque. *Pobrecito poeta que era yo*. Costa Rica: Editorial Universitaria Centroamericana, 1981
- . *Taberna y otros lugares*. San Salvador: Universidad Centroamericana José Simeón Cañas, 1989.
- . *La ternura no basta*. San Salvador: Casa de las Américas, 1999.
- Douglas Leyborn, Ellen. *Satiric Allegoric: Myrrior of Man*. Yale, Archon Books, 1956.
- Díez Cobo, Rosa María. *Nueva sátira en la ficción postmodernista de las américas*. Publicacions de la Universitat de València: Valencia, 2006.
- Dove, Patrick. “The Allegorical Machine: Politics, History, and Memory in Horacio Castellanos Moya’s *El sueño del retorno*”. *The Yearbook of Comparative Literature*, Vol. 61 (2015):174–201.
- Espigado, Miguel. *Reír por no llorar: identidad y sátira en el fin del milenio*. Zaragoza: Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2017.
- Franco, Jean. *Cruel Modernity*. Durham: Duke UP, 2013.

- Kokotovic, Misha. "After the Revolution: Central American Literature in the Age of Neoliberalism". *A Contracorriente: una revista de estudios latinoamericanos* 1.1 (2003): 19–50.
- . "Neoliberal Noir: Contemporary Central American crime Fiction as Social Criticism." *Clues* 24.3. (2006): 15–29.
- . "Testimonio Once Removed: Castellanos Moya's *Insensatez*". *Revista de estudios hispánicos* 43.3 (2009): 545–562.
- Hutcheon, Linda. "Ironía, sátira, parodia. Una aproximación pragmática a la ironía". *De la ironía a lo grotesco*. Comp. Lauro Zavala, México: UAM, 1992. 173-193.
- . *A Theory of Parody. The Teachings of Twentieth-Century Art Forms* (1985). New York & London: Routledge, 1991.
- Fernández-Martorell, Mercedes. *Capitalismo y cuerpo. Crítica de la razón masculina*. Madrid: Ediciones Cátedra, 2018.
- Fischer, Mark. *Lo raro y lo espeluznante*. Barcelona: Ediciones Alpha Decay. 2016
- Frye, Northrop. *Anatomía de la crítica: cuatro ensayos*, trad. Edison Simons. Caracas: Monte Ávila Editores, 1977.
- Hofstadter, Richard. *The Paranoid Style in American Politics*. Cambridge: Harvard University Press, 1996.
- Hume, Mo. "Contesting Imagined Communities: Gender, Nation, and Violence in El Salvador." *Political Violence and the Construction of National Identity in Latin America*. Will Fowler y Peter Lambert, eds. Palgrave Macmillan: New York, 2006. 73-90.



- Kroll-Bryce Christian. "A Reasonable Senselessness: Madness, Sovereignty and Neoliberal Reason in Horacio Castellanos Moya's *Insensatez*." *Journal of Latin American Studies*, 23:4 (2014): 381-399.
- Lagarde, Marcela, *Los cautiverios de las mujeres: madresposas, monjas, putas, presas y locas*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2005.
- Lane, Charles. "Reclutar, desertar o anular". *Letras Libres*. 8 octubre 2012.  
<<https://www.letraslibres.com/mexico-espana/reclutar-desertar-o-anular>>.  
Revisado 1 oct. 2020.
- Lara Martínez, Rafael. "Poética y reflejos de la violencia en Horacio Castellanos Moya". *Revista Cultura* 86 (2002): 201–207.
- Lejeune, Phillip. *El pacto autobiográfico y otros estudios*. Madrid: Megazul Endymion, 1994.
- Lindo Fuentes, Héctor *et al.* *Recordando 1932: La Matanza, Roque Dalton y la política de la memoria histórica*. San Salvador: FLACSO-Programa El Salvador, 2010.
- Martín García, José A. *Los filósofos cínicos y la literatura moral serioburlesca I*, texto corr. y rev. por Cristóbal Macías Villalobos. Madrid: Ediciones Akal, 2008.
- Molina Jiménez, Iván. "Cultura impresa e identidad nacional en El Salvador a fines del siglo XIX. Una perspectiva comparativa." *Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas*, Volume 38 (2001): 131–156.
- Montobbio, Manuel. *La metamorfosis del pulgarcito: transición política y proceso de paz en El Salvador*. Barcelona: Icaria editorial, 1999.
- Moreiras, Alberto. "The Question of Cynicism A Reading of Horacio Castellanos Moya's *La Diáspora* (1989)." *Nonsite.org* 13 (2014): 46–64.
- Murray, Kevin. *El Salvador: A Peace on Trial*. Oxford: Oxfam UK/Ireland, 1997.

- Noguerol Jiménez, Francisca. *La trampa en la sonrisa. Sátira en la narrativa de Augusto Monterroso*. Sevilla: Universidad de Sevilla, 1995.
- Padilla, Yajaira M. “Setting *La diablo* Free. Women, Violence, and Struggle for Representation in Postwar El Salvador”. *Latin American Perspectives*, Issue 162, Vol. 35, No. 5. (2008):133-145.
- Pau, Andrés. “La mirada furiosa de Horacio Castellanos Moya”. *Clarín. Revista de Nueva Literatura* (Oviedo, España). 2 marzo 2009.  
<<http://www.revistaclarin.com/1007/la-mirada-furiosa-dehoracio-castellanos-moya/>>. Revisado 1 oct. 2020.
- Paredes Peña, César A. “Entrevista con Horacio Castellanos Moya” (Entrevista inédita). Realizada el sábado 16 de mayo de 2015 en la ciudad vía Skype.
- Perkowska, Magdalena y Oswaldo Zavala. “Introducción”. *Tiranas ficciones: poética y política de la escritura en la obra de Horacio Castellanos Moya*. Magdalena Perkowska y Oswaldo Zavala, eds. Pittsburgh: ILLI, Universidad de Pittsburg, 2018.
- . “Una lectura de(sde) los escombros: emociones negativas e historia en *Desmoronamiento*” de Magdalena Perkowska”. *Tiranas ficciones: poética y política de la escritura en la obra de Horacio Castellanos Moya*. Magdalena Perkowska y Oswaldo Zavala, eds. Pittsburgh: ILLI, Universidad de Pittsburg, 2018. 79–106.
- Prieto, Yurinis. “Formalización estética y funciones de la sátira en *El asco*, Thomas Bernhard en San Salvador (1997) y *La diablo en el espejo* (2000) de Horacio Castellanos Moya”. *América: Cahiers du CRICCAL*, n°38 (2008): 131-138.
- Quirós, Daniel. “Este no es un país de escritores: *El asco*, Thomas Bernhard y la literatura centroamericana en la época neoliberal”. *Horacio Castellanos Moya. El diablo en el*

- espejo*. María del Carmen Caña Jiménez y Vinodh Venkatesh, eds. Valencia: Albatros Ediciones, 2016. 33–46.
- Rojas Carranza, Vilmar. “La imagen mediática en *La diablo en el espejo*”. *InterSedes* 4.6 (2003): 147-159.
- Soliño, María Elena. *Mujer, alegoría y nación. Agustina de Aragón y Juana la Loca como construcciones del proyecto nacionalista español (1808-2016)*. Madrid: Iberoamericana Vervuert, 2017.
- Sommer, Doris. *Ficciones fundacionales*. Bogotá: FCE, 2004.
- Spivak, Gayatri Chakravorty. “Can the Subaltern Speak?” *Colonial Discourse and Postcolonial Theory. A Reader*. Patrick Williams and Laura Chrisman, eds. New York: Columbia University Press. 46–111.
- Richey, Matthew. “La señora de Trabanino, intertextualidad y angustia en la posguerra. Horacio Castellanos Moya. *El diablo en el espejo*”. María del Carmen Caña Jiménez y Vinodh Venkatesh, eds. Valencia: Albatros Ediciones, 2016. 63–86.
- Robinson. William I. *Transnational Conflicts: Central America, Social Change and Globalization*. New York: Verso, 2003.
- Roque Baldovinos, Ricardo. “Un duelo por la historia: la saga de la familia Aragón”. *Tiranas ficciones: poética y política de la escritura en la obra de Horacio Castellanos Moya*. Magdalena Perkowska y Oswaldo Zavala, eds. Pittsburgh: ILLI, Universidad de Pittsburg, 2018. 33–54.
- Rose, Margaret A. *Parody: Ancient, Modern, and Post-Modern*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
- Sánchez Prado, Ignacio M. “La ficción y el momento de peligro: *Insensatez* de Horacio Castellanos Moya”. *Tiranas ficciones: poética y política de la escritura en la obra*

- de Horacio Castellanos Moya*. Magdalena Perkowska y Oswaldo Zavala, eds. Pittsburgh: ILLI, Universidad de Pittsburg, 2018. 239–250.
- Schlegel, Catherine M. *Satire and the Threat of Speech*. Madison: The University of Wisconsin Press, 2005.
- Swift, Jonathan. *The Battle of the Books in A Tale of a Tub*. A. C. Guthkelch and D. Nichol Smith, eds. Oxford: Oxford University Press, 1920
- Thornton, Megan. “A Postwar Perversion of *Testimonio* in Horacio Castellanos Moya’s *El asco*”. *Hispania*, vol 97. No. 2 (2014): 207–219.
- Venkatesh, Vinodh. “Yo no estoy completo de la mente’: Ethics and Madness in Horacio Castellanos Moya’s *Insensatez*. *Symposium*, Vol. 67, No. 4 (2013): 219-230.
- Vides, Méndez. “Cataclismos cotidianos y la caída de los pequeños héroes en la obra de Horacio Castellanos Moya”. *Horacio Castellanos Moya. El diablo en el espejo*. María del Carmen Caña Jiménez y Vinodh Venkatesh, eds. Valencia: Albatros Ediciones, 2016. 21–30.
- Vila, María del Pilar. “Las ilusiones perdidas: narrar la violencia. Acercamientos a la obra de Horacio Castellanos Moya”. *Revista Iberoamericana*, Vol, 80. No. 247 (2014): 553-570
- Watson, Kayla. “Entre el mercado y el ser: la domesticación del neoliberalismo en la obra de Horacio Castellanos Moya”. *Horacio Castellanos Moya. El diablo en el espejo*. María del Carmen Caña Jiménez y Vinodh Venkatesh, eds. Valencia: Albatros Ediciones, 2016. 119–134.
- Weisenburger, Steven. *Fables of Subversion. Satire and the American Novel*. 1939-1980. Georgia: University of Georgia Press, 1995.

- Wieser, Doris. “Nos hubiéramos matado, si nos hubiéramos encontrado. Entrevista a Horacio Castellanos Moya”. *HeLix* 3, (2010): 90–111.
- . “Whodunit e intratextualidad en *La diabla en el espejo* y *El arma en el hombre* de Horacio Castellanos Moya”. *Narrativas del crimen en América Latina Transformaciones y transculturaciones del policial*. Brigitte Adriaensen y Valeria Grinberg Pla, eds. Berlín: LIT Ibéricas, 2012. 203–216.
- Yuval-Davis, Nira. “Etnicidad, relaciones de género y multiculturalismo”. *Nación, diversidad y género: perspectivas críticas*. Patricia Bastida Rodríguez, Carla Rodríguez González, Isabel Carrera Suárez, coords. Barcelona: Anthropos Editorial, 2010. 64-88
- Zavala, Oswaldo. “La voluntad de exilio y las políticas del retorno: diálogos entre Bolaño y Castellanos Moya”. *Tiranas ficciones: poética y política de la escritura en la obra de Horacio Castellanos Moya*. Magdalena Perkowska y Oswaldo Zavala, eds. Pittsburgh: ILLI, Universidad de Pittsburg, 2018. 315–336.

## Capítulo 6

### Obras principales de Roberto Bolaño

#### Novelas

- Bolaño, Roberto. *Amuleto*. Barcelona: Anagrama, 1999.
- . *Los detectives salvajes*. Barcelona: Anagrama, 1998.
- . *La literatura nazi en América*. Barcelona: Seix Barral, 1996.
- . *Estrella distante*. Barcelona: Anagrama, 1996.
- . *Los detectives salvajes*. Barcelona: Anagrama, 1998.

- . *Monsieur Pain*. Barcelona: Anagrama, 1999.
- . *Nocturno de Chile*. Barcelona: Anagrama, 2000.
- . *2666*. Barcelona: Anagrama, 2004.
- . *El Tercer Reich*. Barcelona: Anagrama, 2009.
- . *Los sinsabores del verdadero policía*. Barcelona: Anagrama, 2011.
- . *El espíritu de la ciencia-ficción*. Barcelona: Alfaguara, 2016.
- . *Sepulcros de vaqueros*. Barcelona: Alfaguara, 2017.

### **Cuentos**

- . *Llamadas telefónicas*. Barcelona: Anagrama, 1997.
- . *Putas asesinas*. Barcelona: Anagrama, 2001.
- . *El gaucho insufrible*. Barcelona: Anagrama, 2003.
- . *El secreto del mal*. Barcelona: Anagrama, 2007.
- . *Cuentos completos*. Barcelona: Alfaguara, 2018.

### **Poesía y prosa poética**

- . *Reinventar el amor* (1976)
- . *Fragmentos de la Universidad Desconocida* (1992)
- . *Los perros románticos* (1993)
- . *El último salvaje* (1995)
- . *Tres*. Barcelona: El Acantilado, 2000.
- . *Los perros románticos*. Barcelona: Editorial Lumen, 2000.
- . *La universidad desconocida*. Barcelona: Anagrama, 2007.
- . *Poesía reunida*. Barcelona: Alfaguara, 2018.

## Ensayos y manifiesto

---. *Entre paréntesis*. Barcelona: Anagrama, 2004.

Bolaño, Roberto y Rodrigo Fresán. “Dos hombres en el castillo. Una conversación electrónica sobre Philip K. Dick”. *Letras Libres*. (2002): 38-40.

---. Bolaño, Roberto. “Déjenlo todo, nuevamente”. *Correspondencia Infra. Revista mensual del movimiento infrarrealista*, No. 1 (1977): 5-11.

## Textos críticos y teóricos

Álvarez-Rubio, Pilar. *Metáforas de la casa en la construcción de identidad nacional: cinco miradas a Donoso, Eltit, Skármeta y Allende*. Santiago de Chile: Editorial Cuarto Propio, 2007.

Andrews, Chris. *Roberto Bolaño's Fiction, an Expanding Universe*. New York: Columbia University Press, 2014.

---. “El secreto del mal es un secreto”. *Roberto Bolaño. La experiencia del abismo*. Coord. Fernando Moreno. Santiago: Ediciones Lastarria, 2011. 37-44

Areco, Macarena. “Bolaño no íntimo o la novela de la intemperie”. *Roberto Bolaño. La experiencia del abismo*. Coord. Fernando Moreno. Santiago: Ediciones Lastarria, 2011. 53-60

---. *Acuarios y fantasmas. Imaginarios de espacio y de sujeto en la narrativa argentina, chilena y mexicana reciente*. Santiago: Ceibo, 2017.

Arnall, Gavin. “Repeating Translation, Left and Right (and Left Again). Roberto Bolaño's *Between Parentheses and Distant Star*”. *The New Centennial Review*, Vol. 17, No. 3 (2017): 237–264.

Auerbach, Erich. *Figura*. Trad. Yolanda García. Madrid: Trotta, 1998.

- Barthes, Roland. “El tercer sentido”. *Lo obvio y lo obtuso*. Trad. C Fernández Medrano. Barcelona: Paidós, 1986. 49-68
- Beck Monroe, Jonathan. *Framing Roberto Bolaño. Poetry, Fiction, Literary History, Politics*. Cambridge: Cambridge University Press, 2019.
- Benmiloud, Karim. “La génesis del monstruo en *Estrella distante*”. *Bolaño 60/10. Nuevas lecturas. Mitologías hoy. Vol 7*. Ed. Fernando Moreno. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, 2013. 101-111
- Birns, Nicholas; Juan E. De Castro, y Thomas Oliver Beebe. *Roberto Bolaño as World Literature*. New York and London: Bloomsbury, 2017.
- Bisama, Alvaro. “Apuntes desde la zona fantasma. Diez anotaciones sobre la crítica literaria en Chile”. *La crítica literaria chilena*. Ed. Patricia Espinosa. Santiago de Chile: Pontificia Universidad Católica de Chile, 2009. 21-30.
- Bolognese, Chiara. *Pistas de un naufragio*. Santiago de Chile: Margen, 2009.
- . “Roberto Bolaño y Raúl Zurita: Referencias cruzadas”. *Anales de Literatura Chilena* 11.14 (2010): 259-72.
- Braithwaite, Andrés. *Bolaño por sí mismo*. Santiago: Ediciones Universidad Diego Portales, 2006.
- Brito, Eugenia. *Campos minados: literatura post-golpe en Chile*. Santiago de Chile: Editorial Cuarto propio, 1990.
- Brodsky, Roberto. “Un chileno perdido en Bolaño”. *Roberto Bolaño. Una literatura infinita*. Coord. Roberto Bolaño. Poitiers: Centre de recherches latino-américaines archivos, Université de Poitiers CNRS, 2005. 137-145.
- . *Adiós Bolaño*. México: Rialta Ediciones, 2019



- Bruña Bragado, María José. “Roberto Bolaño: formas del mal y posiciones intelectuales”.  
*Roberto Bolaño: Ruptura y violencia en la literatura finisecular*. Ed. Felipe A. Ríos Baeza. México: Ediciones Eón, 2010. 399-418.
- . “El poeta-detective-asesino, personaje recurrente y alter ego en la narrativa de Roberto Bolaño”. *Roberto Bolaño, Estrella cercana. Ensayos sobre su obra*. Eds. Augusta López Bernasocchi y José Manuel López de Abiada. Madrid: Editorial Verbum, 2012. 41-55.
- Bürger, Peter. *Teoría de la vanguardia*. Barcelona: Península, 1987.
- Candia Cáceres, Alexis. *El “Paraíso Infernal” en la narrativa de Roberto Bolaño*. Santiago: Editorial Cuarto propio, 2011.
- Cánovas, Rodrigo. “Fichando ‘La parte de los crímenes’, de Roberto Bolaño, incluida en su libro póstumo 2666”. *Anales de Literatura Chilena* 10.11 (2009): 241-249.
- Casini, Silvia. “Narrar la violencia. Espacio y estrategias discursivas en *Estrella distante* de Bolaño”. *Alpha*, 30 (2010):147-155.
- Castany Prado, Bernat. *Literatura posnacional*. Murcia: Universidad de Murcia, 2007.
- . “Una estilística de las banderas”. *Tonos digital. Revista de estudios filológicos*, 12, (2016), <<http://www.tonosdigital.com/ojs/index.php/tonos/article/viewArticle/69>>. Revisado 1 oct. 2020.
- . “Rendir culto y cultivar a Roberto Bolaño: *Estrella distante*, una versión gráfica”. *PliegoSuelto*, (2018), <<http://www.pliegosuelto.com/?p=25806>>. Revisado 1 oct. 2020.
- Cohen, Marcelo. “Donde mueren los poetas”. *Roberto Bolaño: la escritura como tauromaquia*. Ed. Celina Manzoni. Buenos Aires: Corregidor, 2002. 33-35

- Corral, Wilfrido H. *Bolaño traducido. Nueva literatura mundial*. Madrid: Ediciones Escalera, 2011.
- Corro Pemjean, Pablo. “Dispositivos visuales en los relatos de Roberto Bolaño”. *Aisthesis: Revista chilena de investigaciones estéticas* (2005): 123-135.
- Chaar Pérez, Kahlil. “La lógica del trauma: dictadura, posdictadura y melancolía en *Estrella distante*”. *Revista Iberoamericana*, Vol. 77, Núms. 236-237 (2011):649-664
- De los Ríos, Valeria. “Mapas y fotografías en la obra de Roberto Bolaño”. *Bolaño salvaje*. Eds. Edmundo Paz Soldán y Gustavo Faverón Patriau. Barcelona: Candaya Ensayo, 2008. 237-258.
- Decante Araya, Stephanie. “Paratopía creadora y melancolía en el Chile de Roberto Bolaño. Variaciones en torno a *Nocturno de Chile*”. Coord. Fernando Moreno. *Roberto Bolaño. La experiencia del abismo*. Santiago: Ediciones Lastarria, 2011. 221-231
- Dés, Milhály, “Entrevista a Roberto Bolaño”. *Jornadas Homenaje. Roberto Bolaño (1953-2003)*. Ed. Ramón González Férriz. Barcelona: ICCI- Casa América a Catalunya, 2005. 135-154.
- Domínguez Michael, Christopher. “El arcón de Roberto Bolaño. Prólogo”. *El espíritu de la ciencia-ficción*. Roberto Bolaño. Barcelona: Alfaguara, 2016.
- Donoso, Pedro, “Hay que dar la pelea y caer como un valiente”. *Artes y Letras*, 20 jul. 2003: E1.
- Echeverría, Ignacio. “Historia particular de una infamia”. *Roberto Bolaño: la escritura como tauromaquia*. Ed. Celina Manzoni. Buenos Aires: Corregidor, 2002. 37-38.
- . “Presentación”. *Entre paréntesis*. Roberto Bolaño. Barcelona: Anagrama, 2004.

- . "Bolaño extraterritorial". *Bolaño salvaje*. Eds. Edmundo Paz Soldán y Gustavo Faverón Patriau. Barcelona: Candaya Ensayo, 2008. 431-446
- Espinosa, Patricia (comp.). *Territorios en fuga*. Santiago: Frasis Editores, 2003.
- . *Los detectives salvajes de Roberto Bolaño: la posibilidad de una comunidad*. Santiago: Recortes Críticos, 2014.
- Esposito, Roberto. *Immunitas. Protección y negación de la vida*. Buenos Aires: Amorrortu Editores, 2002.
- Eun-Kyung, Choi. "Historias especulares y explosivas en *Estrella distante* de Roberto Bolaño". *Hispanamérica*, 43, No. 129 (2014): 33-40.
- Fandiño, Laura. "Alegorías del horror. La desfosilización de la memoria Roberto Bolaño, José Pablo Feinman, y Bernard Schlink". *INTI*, No. 65/66 (2007): 91-104
- . "El poeta-investigador y el poeta-enfermo: voces para narrar el horror en la obra de Roberto Bolaño". *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* XXXVI, 72. (2010): 391-413.
- Fernández Díaz, José Javier. *La otra América. Influencia de la literatura estadounidense en Roberto Bolaño*. Tesis Universidad de Barcelona, 2014. TDX.CAT. Impr.
- Fischer, María Luisa. "La memoria de las historias en *Estrella distante* de Roberto Bolaño". *Bolaño salvaje*. Eds. Edmundo Paz Soldán y Gustavo Faverón Patriau. Barcelona: Candaya Ensayo, 2008. 145-162
- Fischer, Mark. *Lo raro y lo espeluznante*. Barcelona: Alpha Decay, 2016.
- Fletcher, Angus. *Alegoría. Teoría de un modo simbólico*. Madrid: Akal, 2002.
- Flusser, Vilém. *Hacia una filosofía de la fotografía*. México D.F.: Editorial Trillas, 1990.
- Franken Kurzen, Clemens A. *Crimen y verdad en la novela policial chilena actual*. Santiago de Chile: Universidad de Santiago de Chile, 2003.

Franken Kurzen, Clemens A. y Magda Sepúlveda Eriz. *Tinta de sangre: narrativa policial chilena del siglo XX*. Santiago: Ediciones USSH, 2009.

Fundación Datos Protegidos. *Drones en Chile: Un análisis de los discursos, industria y los derechos humanos*. (n.f) <<https://datosprotegidos.org/wp-content/uploads/2017/04/Informe-Drones-esp%C3%B1ol.pdf>>. Revisado 1 oct. 2020.

Gamboa, Jeremías. “Siameses o dobles. Vanguardia y posmodernismo en *Estrella distante* de Roberto Bolaño”. *Bolaño salvaje*. Eds. Edmundo Paz Soldán y Gustavo Faverón Patriau. Barcelona: Candaya Ensayo, 2008. 212-236.

Garretón, Manuel. *La faz sumergida del iceberg. Estudios sobre la transformación cultural*. Santiago: CESOC, 1994

Gerardi, Guadalupe. “En retrospectiva: *Estrella distante* de Roberto Bolaño”. *Caravelle* 110 (2018): 163-180.

González, Daniuska. *La escritura bárbara. La narrativa de Roberto Bolaño*. Lima: Fondo Editorial Cultura Peruana, 2010.

González Fuentes, Juan Antonio y Dámaso López García (eds). *Roberto Bolaño: Estrella distante*. Sevilla: Editorial Renacimiento, 2017

Gras Miravet, Dunia. “Entrevista a Roberto Bolaño”. *Cuadernos Hispanoamericanos* 604 (2001): 53-65.

---. “Roberto Bolaño y la obra total”. *Jornadas Homenaje. Roberto Bolaño (1953-2003)*. Ed. Ramón González Ferriz. Barcelona: ICCI- Casa América a Catalunya, 2005.

Gutiérrez-Mouat, Ricardo. *Understanding. Roberto Bolaño*. South Carolina: University of South Carolina Press, 2016.

- Gutiérrez, Rafael. “De la literatura como un oficio peligroso: Anotaciones sobre Bolaño en un diario”. *Nosotros: Diálogos literarios entre o Brasil e a América Hispánica*. Orgs. Ariadna Costa de Mata et al. Rio de Janeiro: 7 Letras-Capes, 2010. 33-55.
- Guzmán Jativa, David. *Detectives en la vanguardia*. Quito: Centro de Publicaciones Pontificia Universidad Católica del Ecuador, 2016.
- Heim, Alicia. “La estética del mal: el arte inmoral en *Estrella distante de Bolaño*”, *Artifara* 18 (2018): 255-266.
- Hennigfeld, Ursula (ed.). *Roberto Bolaño. Violencia, escritura, vida*. Madrid: Iberoamericana Vervuert, 2015.
- Herralde, Jorge. *Para Roberto Bolaño*. Buenos Aires: Adriana Hidalgo Editora, 2005.
- Jennerjahn, Ina. “Escritos en los cielos y fotografías del infierno. Las “acciones de arte” de Carlos Ramírez Hoffman, según Roberto Bolaño”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* XXVIII, 56. (2002): 69-86.
- Kornbluh, Peter. *The Pinochet File*. New York and London: The New Press, 2013.
- Lemebel, Pedro. “Las orquídeas negras de Mariana Callejas (O el centro cultural de la DINA)”. En *Poco hombre*. Santiago de Chile: Ediciones Universidad Diego Portales, 2013. 112-114
- López Bernasocchi, Augusta y José Manuel López de Abiada, eds. *Roberto Bolaño, Estrella cercana. Ensayos sobre su obra*. Madrid: Editorial Verbum, 2012.
- López-Calvo, Ignacio. *Roberto Bolaño, a Less Distant Star. Critical Essays*. New York: Palgrave Macmillan, 2015
- López-Vicuña, Ignacio. “Malestar en la literatura: escritura y barbarie en *Estrella distante y Nocturno de Chile* de Roberto Bolaño”. *Revista chilena de literatura* 75 (2009): 199-215.

- Lynd, Juliet. "The Politics of Performance and the Performance of Narrative in Roberto Bolaño's *Estrella Distante*". *Chasqui*, 40.1 (2011): 170-188.
- Madariaga Caro, Monserrat. *Bolaño Infra. 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. Santiago de Chile: Ril Editores, 2010.
- Maier, Gonzalo. "Fuera de foco: ironía y fotografía en *Estrella distante*, de Roberto Bolaño". *Neophilologus* 100 (2016):213 – 227.
- Mandolessi, Silvana. "El arte según Wieder: estética y política de lo abyecto en *Estrella distante*". *Chasqui*, Vol. 40, No. 2 (2011): 65-79
- Manzi, Joaquín. "Mirando caer otra *Estrella distante*". *Caravelle* n° 82, (2004): 125-141.
- Manzoni, Celina ed. *Roberto Bolaño. La escritura como tauromaquia*. Buenos Aires: Ediciones Corregidor, 2006.
- . "Narrar lo inefable. El juego del doble y los desplazamientos en *Estrella distante*". *Roberto Bolaño. La escritura como tauromaquia*. Ed. Celina Manzoni. Buenos Aires: Ediciones Corregidor, 2006. 39-50
- Marras, Sergio. *El héroe improbable*. Santiago de Chile: Ril Editores, 2011.
- Marinescu, Andreea, Fascism and Culture in Roberto Bolaño's "*Estrella distante*" and "*Nocturno de Chile*". *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, Vol. 39, No. 2 (2015): 341- 365
- Maristain, Mónica, *El hijo de Mister Playa*. Alquimia Ediciones: Santiago, 2017.
- Masoliver Ródenas, Juan Antonio. "Movimiento perpetuo". *Sepulcros de vaqueros*. Roberto Bolaño. Barcelona: Alfaguara, 2017.
- . *Los sinsabores del verdadero policía*. "Prólogo". Roberto Bolaño. Barcelona: Anagrama, 2011.

- Moreno, Fernando (coord.). *Roberto Bolaño. Una literatura infinita*. Poitiers: Centre de recherches latino-américaines archives, Université de Poitiers CNRS, 2005.
- . *Roberto Bolaño. La experiencia del abismo*. Santiago: Ediciones Lastarria, 2011.
- . (ed.). *Bolaño 60/10. Nuevas lecturas. Mitologías hoy. Vol 7*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, 2013.
- Montes, Cristian. “La seducción del mal en *Estrella distante* de Roberto Bolaño”. *Bolaño 60/10. Nuevas lecturas. Mitologías hoy. Vol 7*. Ed. Fernando Moreno. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, 2013. 85-99
- Montealegre, Jorge. “Identidad y representaciones en un mundo globalizado”, *Polis Revista Latinoamericana* 18, (2007):1-18.
- Montesinos, Elisa. “Roberto Bolaño: el peligro de la escritura”. *Primera Línea*, n.d, <<http://www.letras.mysite.com/robbolano1508.htm>>. Revisado 1 oct. 2020.
- Moulian, Tomás. *Chile actual. Anatomía de un mito*. Santiago de Chile: Lom Ediciones: 2002.
- Mouffe, Chantal. *En torno a lo político*. México: FCE, 2007.
- O’Bryen, Rory. “Writing with the Ghost of Pierre Menard: Authorship, Responsibility, and Justice in Roberto Bolaño’s *Distant Star* Rory”. *Roberto Bolaño, a Less Distant Star. Critical Essays*. Ed. Ignacio López-Calvo. New York: Palgrave Macmillan, 2015. 18-34.
- Owens, Craig. “El impulso alegórico: contribuciones a una teoría de la posmodernidad”. *Arte después de la modernidad*. Ed. Brian Wallis. Madrid: Akal, 2001. 203-235.
- Payne, Leigh A. Testimonios perturbadores. *Ni verdad ni reconciliación en las confesiones de violencia de Estado*. Bogotá: CESO Ediciones Uniandes, 2009.
- Pérez, Alberto Julián. “*Estrella distante*: poesía e historia”. *Hipertexto* 19 (2014):18-28.

Pino, Mirian. "Memoria y literatura. El "yo/detective" como dimensión lúdica en *Estrella distante* de Roberto Bolaño. *Anales de Literatura Chilena*, Año 13. No.

18(2012):183-191

Poblete Alday, Patricia. *Bolaño. Otra vuelta de tuerca*. Santiago de Chile: Universidad Academia de Humanismo Cristiano, 2010.

---. "Demiurgos del mal, en technicolor". *Roberto Bolaño: Ruptura y violencia en la literatura finisecular*. Ed. Felipe A. Ríos Baeza. México: Ediciones Eón, 2010b. 419-434.

Proyecto Internacional de Derechos Humanos. "Juan Rene Muñoz Alarcón".

*Memoriaviva.com*. (n.f)

<[https://www.memoriaviva.com/criminales/criminales\\_m/munoz\\_alarcon\\_juan\\_rene.htm](https://www.memoriaviva.com/criminales/criminales_m/munoz_alarcon_juan_rene.htm)>. Revisado 1 oct. 2020.

---. "Dirección de Inteligencia Nacional (DINA)". *Memoriaviva.com*. (n.f)

<<https://www.memoriaviva.com/criminales/organizaciones/DINA.htm>>>. Revisado 1 oct. 2020.

Quezada, Jaime. *Bolaño antes de Bolaño. Diario de una residencia en México*. Santiago de Chile: Catalonia, 2017.

Quintero, Santiago. "Posdictadura chilena en 'el planeta de los monstruos': una lectura desde Raúl Zurita y *Estrella distante* de Roberto Bolaño". *Des/memorias*. Eds.

Valeria Wagner, Silvia Spitta y Adriana López-Labourdette. Barcelona: Linkgua, 2016: p. 156-176.

Rancière, Jacques. *El espectador emancipado*. Buenos Aires: Ediciones Manantial, 2008.

Ramírez Álvarez, Carolina. "Trauma, memoria y olvido en un espacio ficcional. Una lectura a *Estrella distante*". *Atenea* 497 (2008):37-50.



- Regnani, Gerardo. "Futurism and Photography: Between Scientific Inquiry and Aesthetic Imagination". *Futurism and the technological imagination*. Ed. Günther Berghaus. Amsterdam - NY: Editions Rodopi, 2009. 177-200.
- Ríos Baeza, Felipe A. *Roberto Bolaño: Ruptura y violencia en la literatura finisecular*. México: Ediciones Eón, 2010.
- Rivera-Taupier, Miguel. "Aspectos góticos y policiales de *Estrella distante*". *Bulletin of Hispanic Studies*. 94.9 (2017): 229-240.
- Rojó, Grínor. *Las novelas de la dictadura y la postdictadura chilena. ¿Qué y cómo leer? Vol. I*. Santiago: Lom Ediciones, 2016.
- Rodríguez de Arce, Ignacio. *Estrella distante* de Roberto Bolaño: la tematización de una poética teratológica. *Hipertexto* 12 (2010): 179-188.
- Rodríguez Freire, Raúl. *Fuera de quicio. Bolaño en el tiempo de sus espectros*. Santiago: Ripio Ediciones, 2012.
- . "Bolaño, Chile y desacralización de la literatura". *Guaragua*, 18, No. 44 (2013): 63-74
- Rodríguez, Franklin. "Unsettledness and Doublings in Roberto Bolaño's *Estrella distante*". *Revista Hispánica Moderna* 63.2 (2010): 203-218.
- . *Roberto Bolaño: el investigador desvelado*. Madrid: Verbum, 2015.
- Santangelo, Eugenio. "Poéticas de lo indecible: Roberto Bolaño y la re-narración post-dictatorial". *Confluenze*, Vol. 4, No. 2 (2012):336-360
- Schweidson Kramer, Micaela. *Brotherly Love: Gangs and Para-Political Formations in Latin American Literature*. Dissertation New York University, New York, 2012. Dissertation and thesis Proquest. Print.
- Simunovic Díaz, Horacio. "Estrella distante: Crimen y poesía". *Acta Literaria* 33 (2006): 9-25.

- Sontag, Susan. *Sobre la fotografía*. Trad. de Carlos Gardini. México: Alfaguara, 2006.
- Stegmayer, María. “Agujeros negros: violencia, fantasma y alegoría en “La parte de los crímenes”. *Fuera de quicio. Bolaño en el tiempo de sus espectros*. Ed. Raúl Rodríguez Freire. Santiago: Ripio Ediciones, 2012. 117-134.
- Stolzmann, Uwe. “Entrevista a Roberto Bolaño”. En *Roberto Bolaño, Estrella cercana. Ensayos sobre su obra*. Eds. Augusta López Bernasocchi y José Manuel López de Abiada. Madrid: Editorial Verbum, 2012. 364-376.
- Subercaseaux, Bernardo. *Historia de las ideas y la cultura en Chile. (Tomo IV) Nacionalismo y cultura*. Santiago: Editorial Universitaria, 2007.
- Suh, Mingyo. “*Estrella distante* de Roberto Bolaño: reconstrucción de la historia y (des)mitificación de los personajes”. *Revista de Literatura, História e Memória. Pesquisa em Letras no contexto Latino-Americano e Literatura, Ensino e Cultura*, Vol. 13.22 (2017): 281-296.
- Thayer, Willy. *El fragmento repetido*. Santiago de Chile: Ediciones Metales Pesados, 2006.
- Valenzuela Prado, Luis. “*Estrella distante*, una novela preparada para ser vista”. *Revista de Humanidades* 30 (2014): 109-128.
- Vargas-Salgado, Carlos. “Monstrosity and Social Violence: Challenges to Our Perception of Evil in Roberto Bolaño’s *Estrella Distante*. *Hispanic Issues On Line* 15 (2014): 99-120.
- Vásquez Mejías, Ainhoa. “Ritual del bello crimen. Violencia femicida en *Estrella Distante*”. *Roberto Bolaño: Ruptura y violencia en la literatura finisecular*. Ed. Felipe A. Ríos Baeza. México: Ediciones Eón, 2010. 297-326.
- Verdugo, Patricia. *Interferencia secreta*. Santiago de Chile: Editorial Sudamericana, 1998.

- Vergara Torres, Eduardo. “Lucha armada y neovanguardia en *Estrella distante* y *Nocturno de Chile* de Roberto Bolaño”. *Meridional. Revista Chilena de Estudios Latinoamericanos*. 6 (2016): 89-111.
- Vilas, Manuel. “La poesía de Roberto Bolaño”. *Poesía Reunida*. Roberto Bolaño. Barcelona: Alfaguara, 2018. 9-17.
- Villalobos-Ruminott, Sergio. *Heterografías de la violencia*. Buenos Aires: Ediciones La Cebra, 2016.
- Villoro, Juan. “La batalla futura”. *Bolaño por sí mismo*. Ed. Andres Braithwaite. Santiago: Ediciones Universidad Diego Portales, 2006. 9-20
- Walker, Carlos. “La reflexión visual en Roberto Bolaño. Narración, dictadura y vanguardias en *Estrella distante*”. *Ciencia Política*, 11.22 (2016): 189-212.
- Wilcock, Rodolfo. *El libro de los monstruos*. Trad. de Ernesto Montequin. Buenos Aires: Editorial Sudamericana, 1999.
- Williams, Gareth. “Sovereignty and Melancholic Paralysis in Roberto Bolaño”. *Journal of Latin American Cultural Studies*, 18.2-3 (2009):125- 140
- Woollands, Santiago. *El concepto de melancolía y su impronta crítica en el Trauerspielbuch de Walter Benjamin*. BS thesis. Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, 2016.
- Yépez, Heriberto. “Historias de algunos infrarrealismos”. *Alforja. Revista de poesía*, 38 (2006): 132-153.
- Zavala, Oswaldo. *La modernidad insufrible. Roberto Bolaño en los límites de la literatura latinoamericana contemporánea*. Chapel Hill: University of North Carolina Press, 2015.
- Žižek, Slavoj. *Bienvenidos al desierto de lo Real*. Madrid: Ediciones Akal, 2005.

## **Conclusiones**

Jameson, Fredric. *Allegory and ideology*. London and NY: Verso, 2019.

Sloterdijk, Peter. *Crítica de la razón cínica*. Madrid: Siruela, 2003.